BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Commissie voor leefmilieu, natuurbehoud, waterbeleid en energie

Commission de l'environnement, de la conservation de la nature, de la politique de l'eau et de l'énergie

VERGADERING VAN

DINSDAG 21 DECEMBER 2010

RÉUNION DU

MARDI 21 DÉCEMBRE 2010

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Dienst verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Service des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

INHOUD

INTERPELLATIES 6

- van de heer Ahmed El Khannouss 6

tot de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de ophaling van beroepsafval".

Bespreking – Sprekers: **de heer Emir Kir,** staatssecretaris, **de heer Ahmed El Khannouss.** 8

- van de heer Emin Özkara 14

tot de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "het sluikstorten in Brussel".

Bespreking – Sprekers: **mevrouw Annemie Maes, de heer Arnaud Pinxteren, de heer Emir Kir,** staatssecretaris, **de heer Emin Özkara.** 16

- van de heer Dominiek Lootens-Stael 21

tot de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "het Offerfeest van november 2010".

Bespreking – Sprekers: **de heer Emir Kir,** staatssecretaris, **de heer Dominiek Lootens-Stael.** 23

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 6

- de M. Ahmed El Khannouss 6

à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "l'enlèvement des déchets issus d'activités professionnelles".

Discussion – Orateurs : **M. Emir Kir,** secrétaire d'État, **M. Ahmed El Khannouss**. 8

- de M. Emin Özkara 14

à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "les déchets clandestins à Bruxelles".

Discussion – Orateurs : **Mme Annemie Maes, M. Arnaud Pinxteren, M. Emir Kir,** secrétaire d'État, **M. Emin Özkara.** 16

- de M. Dominiek Lootens-Stael 21

à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "la fête du sacrifice de novembre 2010".

Discussion – Orateurs : **M. Emir Kir,** secrétaire d'État, **M. Dominiek Lootens-Stael.** 23

MONDELINGE VRAGEN 24

- van de heer Arnaud Pinxteren 25

aan mevrouw Brigitte Grouwels, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

en aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de netheid van de fiets-voorzieningen".

- van mevrouw Annemie Maes 31

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "het masterplan openbare toiletten".

- van de heer Arnaud Pinxteren 35

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de ophaling van olie en frituurvet".

- van mevrouw Mahinur Ozdemir 40

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de voorbereiding van het vijfjarenplan voor de netheid voor de periode 2011-2016".

QUESTIONS ORALES 24

- de M. Arnaud Pinxteren 25

à Mme Brigitte Grouwels, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

et à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "la propreté des infrastructures cyclables".

- de Mme Annemie Maes 31

à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "le masterplan pour les toilettes publiques".

- de M. Arnaud Pinxteren 35

à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "la collecte des huiles et des graisses de friture".

- de Mme Mahinur Ozdemir 40

à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "la préparation du plan quinquennal propreté pour la période 2011-2016".

- van de heer Arnaud Pinxteren 45

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de stand van het Ecopoolproject in Brussel".

- van de heer Herman Mennekens 49

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de werking van het callcenter van Net Brussel".

- van de heer Bertin Mampaka Mankamba 49

aan de heer Emir Kir, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "de impact van de vuilnis-zakken en het grof afval op de netheid en de gezondheid van de laanbomen".

- de M. Arnaud Pinxteren 45

à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "l'état d'avancement du projet d'Écopôle à Bruxelles".

- de M. Herman Mennekens 49

à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "le fonctionnement du call center de Bruxelles Propreté".

- de M. Bertin Mampaka Mankamba 49

à M. Emir Kir, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "l'impact des dépôts de sacs de déchets et d'encombrants sur la propreté et l'état sanitaire des arbres d'alignement".

Voorzitterschap: mevrouw Béatrice Fraiteur, tweede ondervoorzitter.
Présidence : Mme Béatrice Fraiteur, deuxième vice-présidente.

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER AHMED EL KHANNOUSS

TOT DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de ophaling van beroepsafval".

Mevrouw de voorzitter.- De heer El Khannouss heeft het woord.

De heer Ahmed El Khannouss *(in het Frans).- Handel- en horeca-activiteiten veroorzaken heel wat afval, zoals verpakkingsafval, etensresten, gebruikte frituuroliën, enzovoort. Dat afval kan heel wat overlast voor de buurtbewoners veroorzaken.*

Elke beroepsactiviteit moet het afval beheren dat ze produceert. Daarom zijn de handelaars en bedrijven verplicht om een afvalophalingscontract te sluiten met een dienstenbedrijf, in casu Net Brussel. De tarieven van die handelscontracten zijn vastgesteld in het regeringsbesluit van 15 november 2001.

De regering heeft elf drukke handelszones vastgesteld waar het restafval tweemaal per dag wordt opgehaald van maandag tot zaterdag. Het restafval moet er in fuchsia vuilniszakken worden buitengezet.

In het regeerakkoord verbindt de regering zich ertoe om de selectieve inzameling verder te ontwikkelen. Overeenkomstig de Europese doelstellingen moet immers 50% van het gemeentelijk afval tegen 2020 worden

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. AHMED EL KHANNOUSS

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "l'enlèvement des déchets issus d'activités professionnelles".

Mme la présidente.- La parole est à M. El Khannouss.

M. Ahmed El Khannouss.- Cette interpellation ayant été déposée le 7 juillet dernier, certains de ses éléments ont déjà été évoqués lors des dernières discussions budgétaires. J'essayerai donc d'éviter toute redondance.

Les activités commerçantes génèrent généralement des volumes importants de déchets tels boîtes en carton, emballages en plastique, caisses, etc. Les restaurants génèrent, quant à eux, des déchets très spécifiques tels des restes alimentaires, des huiles usagées, des bouteilles en verre, des boîtes de conserve, etc.

Certaines artères à forte densité de commerces de natures diverses génèrent des quantités de déchets qui peuvent incommoder les habitants riverains.

Toute activité professionnelle nécessite d'assurer la gestion des déchets qu'elle génère. Tout commerçant ou entreprise est donc tenu d'établir un contrat avec un prestataire de services. En l'occurrence, Bruxelles Propreté peut offrir cette prestation.

L'arrêté du gouvernement du 15 novembre 2001

gerecycleerd. De regering zal daarbij prioriteit verlenen aan organisch afval, grofvuil, verpakkingsafval en gevaarlijk afval. De regering zal voorts een een progressieve en solidaire tarifering voor de afvalinzameling uitwerken die de ondernemingen responsabiliseert.

Op 11 maart jongstleden heeft de regering in eerste lezing een voorontwerp van ordonnantie goedgekeurd dat een aantal wijzigingen aanbrengt in de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen.

Het voorontwerp is bedoeld om het sorteren van met huishoudelijk afval gelijkgesteld afval verplicht te maken voor professionele klanten en de ordonnanties van 7 maart 1991 en 25 maart 1991 zodanig aan te passen dat er administratieve en strafrechtelijke sancties kunnen worden opgelegd als de verplichting om te sorteren niet wordt nageleefd.

Bovendien komen er zwaardere straffen in geval van overtreding van de regelgeving inzake afval. Dat heeft te maken met de toepassing van de Europese richtlijn over milieubescherming door het strafrecht. De randvoorwaarden inzake de uitvoering van de nieuwe maatregelen zullen worden besproken met de betrokken sector.

Hoeveel professionele gebruikers hebben een specifiek contract voor afvalophaling afgesloten? Ik vermoed dat heel wat professionele klanten de gewone witte zakken gebruiken om het afval van hun zaak in te stoppen.

Wat is het marktaandeel van het Agentschap Net Brussel (ANB) in de ophaling van afval van professionele gebruikers? Hebt u aan benchmarking in de sector gedaan? Hoe zit het met de concurrentiepositie van het ANB?

Kunnen winkeliers en andere professionele klanten onderhandelen over de contracten die worden aangeboden?

Welke prijzen hanteert het ANB voor de ophaling van afval? Kunt u een vergelijking maken met de prijzen die gangbaar zijn in de privésector?

U zei dat u de sector zou raadplegen. Kunt u een schatting maken van de extra kosten die de nieuwe regeling met zich zal meebrengen? Ik bedoel meer

précise les tarifs des contrats commerciaux.

Afin d'accroître la propreté de certaines zones à forte densité commerciale, des collectes bi-journalières (matin et soir) sont organisées du lundi au samedi en sacs identifiés de couleur fuchsia pour les déchets non-triés. Il existe onze zones fuchsia qui ont été définies dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans le cadre de sa déclaration de politique générale, le gouvernement régional s'est engagé "à développer ses collectes sélectives pour atteindre les objectifs européens de 50% de recyclage de déchets municipaux pour 2020 en accordant la priorité aux déchets organiques, aux encombrants, aux déchets d'emballages et aux déchets dangereux". Toujours selon la déclaration, "la Région visera aussi à mettre en place un système de tarification de la collecte des déchets qui soit à la fois progressif et solidaire pour les ménages, et qui soit responsabilisant pour les entreprises."

Comme vous nous en avez fait part, le gouvernement a approuvé le 11 mars, en première lecture, un avant-projet d'ordonnance visant à modifier l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets.

Cet avant-projet d'ordonnance vise non seulement à généraliser, pour tous les producteurs de déchets autres que les ménages, l'obligation de trier les déchets assimilés aux déchets ménagers, mais aussi à adapter les ordonnances du 7 mars 1991 et du 25 mars 1999 afin de permettre l'application de sanctions pénales et administratives pour non-respect de l'obligation de tri. Il s'agit aussi d'instaurer l'obligation, pour tout producteur de déchets autre que les ménages, de justifier l'évacuation de ses déchets et de prévoir un régime de sanctions y afférent.

Il s'agit, en outre, d'alourdir les sanctions pénales en matière d'infraction à la réglementation des déchets et ce, en application de la directive européenne relative à la protection de l'environnement par le droit pénal. Vous nous informiez aussi que les modalités concrètes d'exécution des nouvelles mesures seront analysées après consultation des professionnels du secteur.

Quelle est la proportion actuelle de professionnels

bepaald de extra kosten van het sorteren en verwijs daarbij naar de nieuwe tarieven.

Het Brussels Gewest steunt sinds 1998 de ontwikkeling van handelswijken. In 2005 werd Atrium opgericht. Er wordt nu in zeventien handelswijken geïnvesteerd. Ik vind het vreemd dat er niet in al die wijken afval wordt opgehaald bij professionele klanten. Wat zijn de criteria om zulke ophaalrondes te organiseren? Zal er rekening mee worden gehouden in de nieuwe regelgeving?

qui ont un contrat d'enlèvement ? En effet, je soupçonne que de nombreuses personnes morales utilisent les sacs réservés à la collecte des ménages pour évacuer leurs déchets professionnels.

Quelle part de marché Bruxelles Propreté a-t-il dans l'enlèvement de ces déchets professionnels ? Avez-vous fait le benchmarking du secteur de l'enlèvement des déchets professionnels ? Où se situe Bruxelles Propreté par rapport à ses concurrents ?

Les commerçants et autres professionnels ont-ils la possibilité de négocier les contrats qui leur sont proposés ?

Quel est le prix de revient actuel de l'enlèvement des déchets professionnels par Bruxelles Propreté si on le compare avec celui pratiqué dans le secteur privé ?

Vous nous aviez annoncé la consultation du secteur professionnel. Quelle est l'estimation du surcoût engendré par les éventuelles dispositions prévues ? Je me réfère ici aux surcoûts occasionnés par le tri lui-même mais aussi à la nouvelle tarification qui sera mise en oeuvre. Je souhaite donc connaître l'impact des nouvelles dispositions prévues.

D'autre part, la Région de Bruxelles-Capitale soutient depuis 1998 le développement des quartiers commerçants. En 2005, elle a créé Atrium (Agence régionale pour l'investissement urbain et le management transversal des quartiers commerçants). Dix-sept quartiers commerçants sont ainsi renforcés. Gardons à l'esprit qu'un travail au sein du cabinet de M. Cerexhe est actuellement réalisé afin de créer cette fameuse agence. Or, je m'étonne que ces quartiers ne soient pas tous repris en zone fuchsia. Pourriez-vous m'informer des critères pris en compte pour qu'une zone soit reprise en fuchsia ? Cette notion subsistera-t-elle dans la nouvelle réglementation ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Kir.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Zoals u opmerkt moet elke beroepssector zijn afval beheren. Die verplichting is momenteel echter nog niet in de wetteksten opgenomen. In de agglomeratieverordening staat enkel dat "Net Brussel instaat voor de verwijdering van met huisvuil gelijkgesteld afval bij diegene die het afval produceert en een commerciële abonnementsovereenkomst met Net Brussel heeft gesloten". Bij gebrek aan dwangbepalingen weigeren heel wat professionele afvalproducenten om zo'n overeenkomst te sluiten en bieden zij hun afval aan tijdens de gewone ophaling van huishoudelijk afval. Hierdoor ontstaat niet alleen concurrentievervalsing, maar verliest het gewest ook inkomsten.*

Het voorontwerp waarnaar u verwijst is op 16 juli 2010 in tweede lezing door de regering goedgekeurd. Wij zullen dit voorontwerp aan het parlement voorleggen nadat wij het advies van de Raad van State hebben ontvangen. Dat voorontwerp verplicht iedere producent of houder van niet-huishoudelijk afval ofwel om zijn afval zelf te verwerken in een daartoe goedgekeurde installatie, ofwel om zijn afval te (laten) vervoeren naar een erkende installatie, ofwel om zijn afval te overhandigen aan Net Brussel of een andere erkende ophaler.

De afvalproducent moet de naleving van die verplichting bewijzen door middel van een afvalregister, een ontvangbewijs of een verwijderingsovereenkomst. De regering zal de vorm en de inhoud van dat ontvangbewijs en de verwijderingsovereenkomst bepalen, alsook de controlemiddelen.

Momenteel wordt het aantal producenten van niet-huishoudelijk afval in Brussel op 70.000 geraamd. Op 31 oktober 2010 beheerde Net Brussel 16.039 afvalovereenkomsten. Het theoretisch marktaandeel van Net Brussel bedraagt dus 22,9%. Het reëel marktaandeel is echter moeilijk te bepalen, omdat wij niet weten hoeveel afvalproducenten een verwijderingsovereenkomst met een privébedrijf hebben gesloten.

Er is geen benchmarkingstudie over de verwijdering van niet-huishoudelijk afval uitgevoerd. Volgens een vergelijkende studie van mei 2010 van de Federatie van Bedrijven voor Milieubeheer (FEBEM) zou Net Brussel

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Comme vous le mentionnez, « toute activité professionnelle nécessite d'assurer la gestion des déchets qu'elle génère ». Cependant, cette obligation n'est pas formalisée actuellement dans les textes législatifs, si ce n'est dans certains règlements communaux. Tout au plus est-il prévu dans le cadre du règlement d'Agglomération que « l'enlèvement des déchets assimilables aux immondices est assuré par Bruxelles Propreté, chez le producteur des déchets qui a conclu un contrat d'abonnement commercial auprès de Bruxelles Propreté ». En l'absence de dispositions contraignantes, bon nombre de producteurs professionnels de déchets peu scrupuleux refusent de prendre un contrat et présentent leurs déchets à la collecte ordinaire des ménages. Non seulement cette manière d'agir fausse la concurrence, mais elle alourdit aussi le budget régional : l'Agence Bruxelles Propreté est contrainte de collecter sans aucune contrepartie ces déchets disséminés parmi les déchets des ménages.

Comme vous le rappelez, un avant-projet d'ordonnance a été approuvé en première puis en deuxième lecture par le gouvernement bruxellois le 16 juillet 2010. Nous sommes maintenant dans l'attente de l'avis du Conseil d'État avant de le présenter au Parlement. Cet avant-projet d'ordonnance instaure, entre autres, l'obligation pour tout producteur ou détenteur de déchets autre que les ménages, situé en Région de Bruxelles-Capitale de :

soit traiter ses déchets lui-même dans son installation autorisée pour le traitement;

soit de les transporter ou de les faire transporter vers une installation autorisée;

soit de les remettre à l'Agence Bruxelles Propreté ou à un autre collecteur agréé ou enregistré.

Le producteur ou détenteur de déchets visé pourra prouver qu'il respecte cette disposition au moyen du registre de déchets, d'un reçu ou d'un contrat de collecte. Le gouvernement fixera la forme et le contenu de ce reçu ou de ce contrat de collecte et définira les modalités du contrôle via des arrêtés d'exécution.

En ce qui concerne vos questions relatives à la quantité, le nombre de producteurs de déchets autres que les ménages ayant au moins une unité

systematisch lagere tarieven hanteren dan de privébedrijven. Die resultaten werden evenwel niet door een onafhankelijke studie bevestigd.

(De heer Hervé Doyen, voorzitter, treedt als voorzitter op)

Ik zal Leefmilieu Brussel vragen om een benchmarking uit te voeren.

U stelde een vraag over de mogelijkheid dat winkeliers onderhandelen over de prijzen van het ANB. In de contracten wordt met de volgende zaken rekening gehouden:

- *er wordt een gemiddelde hoeveelheid afval per week bepaald, rekening houdende met de verwachte volumes;*

- *de medecontractant kiest de wijze waarop het afval wordt opgehaald (in zakken, los of in containers, regelmaat, enzovoort);*

- *de tarieven worden bepaald door het regeringsbesluit van 15 november 2001, dat momenteel wordt aangepast.*

Het voornoemde regeringsbesluit laat in geval van grote hoeveelheden afval de mogelijkheid om de prijs in het contract te bepalen. De regering wil die bepaling in het nieuwe besluit over de tarieven aanvullen door eraan toe te voegen dat het ANB de mogelijkheid krijgt om in geval van grote hoeveelheden afval de tarieven zelf te bepalen, zodat alle kosten worden gedekt. Er moet uiteraard rekening worden gehouden met een winstmarge.

Ik kan uw vraag over de kostprijs van de ophaling van afval van professionele gebruikers niet beantwoorden omdat de boekhouding van het ANB het niet mogelijk maakt om die op een eenvoudige manier te berekenen. De ophaaldiensten halen immers tegelijkertijd het afval van bedrijven en van gezinnen op. Het is niet mogelijk om een onderscheid te maken tussen de kostprijzen van die twee verschillende activiteiten. Op 26 augustus heeft de regering echter een besluit genomen betreffende de boekhouding van het ANB. Daarin

d'établissement en Région de Bruxelles-Capitale est estimé à 70.000. En date du 31 octobre 2010, le portefeuille de contrats de collecte géré par l'Agence Bruxelles Propreté comprenait 16.039 contrats. Sur la base d'une comparaison du nombre de cocontractants de l'Agence par rapport au nombre estimé de producteurs de déchets établis en Région de Bruxelles-Capitale, la part de marché de Bruxelles Propreté s'élèverait donc à 22,9%. Hormis ceux qui ont conclu un contrat de collecte avec l'Agence Bruxelles Propreté (ABP), un nombre inconnu de producteurs de déchets a conclu un contrat de collecte avec des collecteurs privés. Cependant, la part de marché réelle, c'est-à-dire la proportion de contrats ABP par rapport au total des contrats de collecte conclus, ne peut être déterminée, faute de connaître le nombre de contrats détenus par les collecteurs privés.

Un benchmarking du secteur de l'enlèvement des déchets professionnels n'a pas été effectué. Toutefois, dans une étude comparative publiée en mai 2010, la Fédération des Entreprises de Gestion de l'Environnement (FEGE) tendait à démontrer que les tarifs de Bruxelles Propreté sont systématiquement inférieurs à ceux pratiqués par les collecteurs privés. Ces résultats n'ont cependant jamais pu être vérifiés à l'aide d'une comparaison des prix réellement pratiqués, effectuée par un organisme indépendant.

(M. Hervé Doyen, président, prend place au fauteuil présidentiel)

Je demanderai à Bruxelles Environnement de procéder à un tel benchmarking.

J'en viens au pouvoir de négociation des commerçants sur les prix proposés par Bruxelles Propreté. Je rappelle que les contrats de collecte proposés par l'Agence aux producteurs de déchets autres que les ménages sont établis de la manière suivante :

- la quantité de déchets faisant l'objet du contrat est une quantité moyenne par semaine et est déterminée de commun accord avec le cocontractant sur la base des volumes estimés ;

staat dat het ANB interne rekeningen moet bijhouden die inzicht bieden in de financiële structuur en de organisatie. De winsten en kosten van hun verschillende activiteiten moeten duidelijk na te gaan zijn. Ook de boekhoudingsmethode of de verdeling van winsten en lasten onder de verschillende activiteiten moet duidelijk zijn. Zodra het besluit van kracht is, zal het ANB een boekhouding kunnen voeren die zo klaar als een klontje is.

Het verplichte sorteren van afval door andere vervuilers dan de gezinnen, zal de klanten van Net Brussel niets kosten, omdat de ophaling van gesorteerd afval goedkoper is dan die van niet-gesorteerd afval. Ondernemingen en dergelijke die een contract hebben met Net Brussel, zullen recht hebben op de gratis ophaling van een blauwe zak, een gele zak en een kubieke meter karton per week.

De nieuwe tarieven zijn in de eerste plaats een indexering van de oude prijzen, die al sinds 2001 onveranderd zijn.

De afvalproducenten, behalve de gezinnen, zullen ook een plan moeten voorleggen om hun afval regelmatig af te voeren en zullen dus niet meer kunnen profiteren van de gratis huisvuil-ophalingen. Net Brussel zal dan ook heel wat meer contracten kunnen afsluiten.

Dankzij de nieuwe tarieven en reglementen, zal Net Brussel in 2011 naar schatting 7 miljoen euro bijkomende eigen inkomsten hebben, in de veronderstelling dat de nieuwe regeling ingaat op 1 januari 2011.

Tijdens de vorige regeerperiode heb ik fuchsia-zones ingevoerd. Dit zijn erg zichtbare zones, waar veel volk passeert, en waar net Brussel intensiever moest optreden om het afval vaker op te halen. Dit is gelukkig niet nodig in alle handelswijken die geviseerd worden door Atrium.

Ook in de nieuwe reglementering zullen de fuchsia-zones blijven bestaan, al kan het vijffjarenplan enkele aanpassingen bevatten. We zullen de evolutie in de handelswijken verder blijven volgen en waar nodig bijsturen.

- les modalités de collecte (en sacs, en vrac ou en conteneurs, fréquence, nombre et type de conteneurs) sont au choix du cocontractant ;

- les tarifs des prestations (prix des collectes, location des conteneurs) sont définis par l'arrêté du gouvernement du 15 novembre 2001 fixant la tarification des prestations de l'Agence. Ce texte est actuellement en cours de modification.

Les possibilités de négociation des conditions contractuelles se résument également aux dispositions de l'article 2, § 2.5 de l'arrêté du 15 novembre 2001 qui stipule que « au cas où le contrat porte sur des quantités importantes, celui-ci peut prévoir des conditions financières liées directement au coût du service presté ». Dans le projet de nouvel arrêté de tarification tel qu'adopté en première lecture le 16 juillet dernier, le gouvernement entend préciser cette disposition en ajoutant que « les tarifs applicables aux services prestés dans le cadre de contrats portant sur des quantités importantes de déchets seront établis par Bruxelles Propreté de manière à couvrir l'ensemble des coûts, fixes et variables, liés à la prestation du service, tels que ces coûts ressortent de sa comptabilité », étant entendu que les tarifs devront également comprendre une marge bénéficiaire.

Quant au prix de revient de la collecte des déchets professionnels, je ne peux vous répondre actuellement, car le plan comptable de l'Agence Bruxelles Propreté ne permet pas, dans son état actuel, de le calculer facilement. En effet, les camions et les équipes effectuent au même moment les collectes commerciales et les collectes ménagères afin d'optimiser les trajets des tournées et les distances parcourues. Il est donc difficile d'imputer de façon précise un coût à chacune de ces activités. Cependant, le 26 août dernier, le gouvernement bruxellois a adopté un arrêté portant des dispositions particulières relatives à la comptabilité de l'Agence. Cet arrêté impose à l'Agence et à ses filiales la tenue de comptes internes qui reflètent fidèlement leur structure financière et organisationnelle, en faisant ressortir les produits et les charges associés à leurs différentes activités, ainsi que la méthode d'imputation ou de répartition des produits et des charges entre leurs différentes activités. Dès la mise en oeuvre des dispositions de cet arrêté, l'Agence disposera d'une comptabilité analytique qui lui permettra de déterminer le prix de revient

de ses différentes prestations et, de facto, celui des collectes de déchets autres que provenant des ménages.

Pour répondre à votre question relative aux surcoûts liés à l'obligation de tri et à la nouvelle tarification de l'agence, voici les éléments dont je dispose.

Il faut savoir que l'obligation du tri à charge des producteurs/détenteurs de déchets autres que les ménages n'entraînera pas de surcoût dans le chef des clients de l'ABP puisque les tarifs de collecte des fractions triées sont systématiquement et significativement inférieurs à ceux des déchets non-triés. Dans le nouvel arrêté de tarification, il est notamment prévu que les professionnels sous contrat avec l'agence disposent de collectes gratuites de déchets triés à concurrence d'un sac bleu, d'un sac jaune et d'un mètre cube de cartons par semaine.

En outre, la nouvelle tarification qui devra être mise en œuvre concerne principalement une indexation des prix des prestations lesquels, je vous rassure, sont restés inchangés depuis 2001.

Par ailleurs, l'obligation pour les producteurs de déchets autres que les ménages de justifier un mode d'évacuation régulier de leurs déchets permettra indéniablement à l'agence de développer son portefeuille de contrats commerciaux et de mettre fin aux dérives d'un système qui voyait certains professionnels profiter de la collecte gratuite des déchets ménagers.

Globalement, la mise en application de la nouvelle tarification et du nouveau dispositif réglementaire énoncé devrait permettre à l'Agence Bruxelles Propreté de réaliser des recettes propres supplémentaires estimées à 7 millions d'euros pour son budget 2011. Cette estimation se base sur l'hypothèse que le nouveau dispositif réglementaire entre en vigueur le 1er janvier 2011.

Enfin, concernant votre dernière question, j'ai initié sous la législature passée la création des zones fuchsia pour répondre à des problèmes de propreté publique dans des quartiers très fréquentés, à haute visibilité, où des sacs-poubelles traînaient en permanence sur les trottoirs. Une intervention intensifiée des services de Bruxelles Propreté était donc nécessaire dans ces périmètres

où la propreté publique n'atteignait pas les standards attendus à cause de la production trop importante de déchets. Fort heureusement, tous les quartiers commerçants de Bruxelles ciblés par Atrium ne présentent pas (ou ne présentent pas dans leur ensemble) ce type de déficience en matière de propreté publique, nécessitant le déploiement du dispositif très lourd des zones fuchsia qui, je le rappelle, implique le passage une à deux fois par jour des équipes de Bruxelles Propreté en charge de la collecte.

Le concept des zones fuchsia subsistera bien entendu après la mise en vigueur de la nouvelle réglementation même si des aménagements et adaptations pourraient être opérés dans le cadre du plan quinquennal de propreté. Nous veillerons donc à analyser l'évolution de la situation dans les quartiers commerçants concernés. Si problèmes de production importante de déchets et de malpropreté il devait y avoir, il est évident que nous ferions évoluer nos dispositifs et ce, en tenant compte bien sûr des lignes budgétaires à dégager.

De voorzitter.- De heer El Khannouss heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. El Khannouss.

De heer Ahmed El Khannouss *(in het Frans).- Handelaars en kleine ondernemingen zullen niet verplicht zijn een contract af te sluiten met Net Brussel, maar u zult wel nagaan of ze hun afval op een correcte manier verwijderen, dus niet via de ophalingen van huishoudelijk afval. Zijn zij daartoe verplicht?*

M. Ahmed El Khannouss.- Sera-t-il prévu, non pas de contraindre les commerçants ou les petites entreprises à signer un contrat avec Bruxelles Propreté ou des entreprises du secteur privé, mais au moins de vérifier que leurs déchets - produits en quantité - sont jetés "correctement", et non dans le circuit classique destiné aux ménages ? Y aura-t-il une disposition qui les oblige à en faire la preuve ?

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Zij moeten een contract kunnen voorleggen, dat gedefinieerd zal worden in het regeringsbesluit. De huidige ordonnantie zegt dat de vervuiler betaalt, maar verplicht de niet-huishoudelijke vervuiler om een afvalcontract te hebben. Dat zal dus veranderen in de nieuwe ordonnantie, op straffe van boetes.*

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Je vais reprendre cette partie de ma réponse. Les producteurs de déchets autres que les ménages devront produire un reçu ou un contrat, qui sera défini dans le cadre de l'arrêté de gouvernement. Actuellement, l'ordonnance en matière de déchets consacre le principe du pollueur-payeur, mais sans qu'il soit imposé aux producteurs de déchets autres que les ménages d'avoir un contrat. Avec l'ordonnance que nous allons voter sous peu, nous disposerons de cette contrainte. Et ceux qui ne pourront produire ni reçu, ni contrat, s'exposeront à des amendes.

De heer Ahmed El Khannouss *(in het Frans).- Hoe zult u deze ondernemingen identificeren? Via hun BTW-nummer?*

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- We zullen uiteraard niet iedereen kunnen controleren op een jaar tijd.*

De heer Ahmed El Khannouss *(in het Frans).- Maar de verplichting geldt voor alle ondernemingen?*

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Inderdaad, en ze kunnen op elk moment gecontroleerd worden. Wij zullen een programma opstellen om de controles evenwichtig te verdelen over het grondgebied.*

- Het incident is gesloten.

M. Ahmed El Khannouss.- Comment allez-vous identifier ces entreprises ? Par le numéro de TVA ?

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- C'est évidemment un travail gigantesque. Il est impossible d'affirmer qu'en une année, on aura démarché et contrôlé tout le monde.

M. Ahmed El Khannouss.- Mais toutes les entreprises seront obligées de se soumettre à cette disposition légale ?

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Tout à fait. Une fois qu'une loi est adoptée par le parlement, elle s'applique et des contrôles peuvent être opérés à n'importe quel moment. Mais ce que nous allons faire une fois que le texte sera adopté, c'est élaborer un programme d'actions pour couvrir d'une manière équilibrée l'ensemble du territoire.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER EMIN ÖZKARA

TOT DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het sluikstorten in Brussel".

De voorzitter.- De heer Özkara heeft het woord.

De heer Emin Özkara *(in het Frans).- De Brusselse regering wil van Brussel een toonbeeld van openbare netheid maken. Verscheidene maatregelen hebben de netheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest merkbaar verbeterd.*

Ondanks die inspanningen blijft sluikstorten in sommige buurten een ware plaag. Braakliggende terreinen, werven en industriezones blijven sluikstorters aantrekken.

INTERPELLATION DE M. EMIN ÖZKARA

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "les déchets clandestins à Bruxelles".

M. le president.- La parole est à M. Özkara.

M. Emin Özkara.- Faire de Bruxelles un exemple en matière de propreté publique est une des priorités du gouvernement bruxellois. À cet effet, plusieurs dispositifs améliorant significativement la propreté en Région de Bruxelles-Capitale ont été mis en place.

Cependant, malgré ces dispositifs, certains quartiers bruxellois sont bien connus pour être de véritables "aimants à dépôts clandestins". Certains endroits sont autant de terrains propices à la

In het kader van het netheidsplan hebben sommige gemeenten, in samenwerking met Net Brussel, grootscheepse acties gevoerd om de bevolking te sensibiliseren en om repressief op te treden. Gemeenten als Brussel-Stad en Sint-Gillis hebben bewakingsploegen samengesteld, die worden gesteund door politiepatrouilles. De gemeente Vorst gebruikt wegversperringen om sluikstorters te betrappen.

Ondanks de inspanningen van de gemeenten en Net Brussel is het probleem nog niet weggewerkt. Welke preventie- en sensibiliseringsacties worden er gevoerd om sluikstorten tegen te gaan? Welke partners werken daaraan mee? Hoeveel kostte de ophaling van grofvuil in 2009? Hoeveel sluikstortafval werd er in 2009 gevonden?

Via de netheidscontracten beschikken de gemeenten over extra middelen om sluikstorten te bestrijden. Is het niet wenselijk dat het gewest de verschillende bewustmakings- en repressieve maatregelen centraliseert, om een vernippering over de 19 gemeenten en het gewest te vermijden?

multiplication des dépôts clandestins comme des terrains vagues, des chantiers, des zones industrielles, etc. Dans les dépôts clandestins, on trouve un peu de tout : poubelle domestique, mobilier, matériel de cuisine, vêtements usagés, fûts de produits dangereux, etc.

Pour lutter contre ces dépôts de déchets clandestins, certaines communes, en collaboration avec Bruxelles Propreté, dans le cadre du plan propreté, mènent des actions de grande envergure pour non seulement sensibiliser la population mais aussi pour mener des actions répressives.

Certaines communes comme Bruxelles-Ville ou encore Saint-Gilles traquent inlassablement les contrevenants en mettant en place des équipes de surveillance appuyées par des patrouilles de police. Autre exemple : la commune de Forest a réalisé des barrages routiers avec l'aide de la police et de Bruxelles Propreté afin de traquer les inciviques qui déversent des déchets clandestins dans la commune.

Nonobstant ces actions énergiques des communes et de Bruxelles Propreté, le bilan de la lutte contre ces incivilités reste mitigé et la Région de Bruxelles-Capitale est encore confrontée à un réel problème de dépôts clandestins.

Quelles sont les actions de sensibilisation et de prévention destinées aux citoyens afin de lutter efficacement contre les déchets clandestins ? Avec quels acteurs menez-vous ces actions de sensibilisation et de prévention ? Quels sont les outils de sensibilisation disponibles pour les citoyens ?

Combien ont coûté l'enlèvement et le traitement des encombrants en Région de Bruxelles en 2009 ? Quel est le nombre de tonnes des déchets clandestins en 2009 ?

Quels dispositifs sont pris pour renforcer les échanges entre les politiques régionales et communales dans la lutte contre les incivilités ?

Enfin, les contrats de propreté signés entre les communes et la Région fournissent des moyens supplémentaires aux pouvoirs locaux pour remédier aux déchets clandestins. Pour plus d'efficacité, ne serait-il pas opportun que la Région centralise des actions de sensibilisation et de

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Sluikstorten tast de leefbaarheid van de wijken aan. Ik fiets regelmatig voorbij een aantal zwarte punten waar vaak afval gestort wordt. We moeten nagaan waarom mensen dat doen, want preventie is beter dan repressie.

Om te beginnen verhuizen mensen in Brussel veel vaker dan in de rest van het land. Vaak gaan ze dan naar een klein appartement en hebben ze geen tijd of plaats om meubelen op te slaan. Bovendien is het systeem van Net Brussel voor de verwerking van grof afval, dat uitstekend werkt, onvoldoende bekend. Veel Brusselaars weten in welke week het opgehaald wordt, maar niet dat je op andere momenten ook gewoon kunt bellen. Wie wel belt, moet soms zes tot acht weken wachten, wat niet altijd evident is. Je kunt ook naar een containerpark gaan, maar daarvan zijn er te weinig. Dat kunnen allemaal redenen zijn om te sluikstorten. De overheid kan deze categorie van mensen bereiken, omdat ze eigenlijk wel bereid zijn om de regels te volgen, maar dat praktisch niet kunnen of onvoldoende op de hoogte zijn.

Een ander geval zijn de 'onbeschaafde' mensen, die vinden dat ze eender wat moeten kunnen buitenzetten op eender welk moment. U moet in dat verband meer aandacht hebben voor organisaties als Spullenhulp, Oxfam, enzovoort. Vaak zie je op straat spullen staan die perfect herbruikbaar zijn. Blijkbaar is de weg naar de organisaties die daar gebruik van maken, nog onvoldoende bekend. Het is natuurlijk niet de bedoeling dat die organisaties uiteindelijk blijven zitten met het onbruikbare afval.

Wat zijn uw plannen voor 2011 op het vlak van de preventie van sluikstorten?

Werkt u samen met parket en politie om ongeoorloofd storten tegen te gaan? Hebt u goede contacten met de recyclagesector? Ik denk hierbij aan organisaties of personen die het materiaal zelf, hout of metaal bijvoorbeeld, gaan hergebruiken?

répression afin d'éviter l'éparpillement des efforts entre les 19 communes et la Région ?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- Les dépôts clandestins nuisent à la qualité de vie des quartiers. Nous devons examiner les raisons qui expliquent de tels comportements, dans une optique préventive plutôt que répressive.*

Premièrement, les déménagements sont plus fréquents à Bruxelles que dans le reste du pays, et les gens déménagent souvent vers un appartement plus petit, où ils manquent d'espace pour entreposer tous leurs meubles. Ils ne sont pas toujours au courant des possibilités d'enlèvement offertes par Bruxelles Propreté ou de l'existence des déchetteries.

Le système d'enlèvement des encombrants proposé par Bruxelles Propreté, bien qu'excellent, n'est pas suffisamment connu et propose des délais d'attente trop importants. Par ailleurs, le nombre de parcs à conteneurs est trop faible dans notre Région. Ceux qui déposent clandestinement leurs déchets sont souvent prêts à suivre les règles, mais sont mal informés. Il devrait être possible pour les autorités de toucher cette catégorie de contrevenants.

Il existe par contre une autre catégorie de contrevenants, qui considèrent de manière grossière qu'ils sont autorisés à mettre n'importe quoi dehors, à n'importe quel moment. Des collaborations devraient être mises en place avec des organisations comme les Petits riens et Oxfam, qui pourraient récupérer les choses abandonnées en rue, dont une grande partie est réutilisable.

Qu'avez-vous l'intention d'entreprendre en 2011 au niveau de la prévention des dépôts clandestins ?

Travaillez-vous en collaboration avec le Parquet et la police pour lutter contre ce phénomène ?

Avez-vous de bons contacts avec le secteur du recyclage ?

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Vorig week interpelleerde ik minister Huytebroeck over het nieuwe financieringsbesluit voor de sociale-economiebedrijven die actief zijn op het vlak van hergebruik en recyclage. De tekst voorziet ook in een financiering van de inzamelingsactiviteiten van die bedrijven. Dat moet de burgers ertoe aanzetten om vaker een beroep op die structuren te doen.*

Hoeveel kost de verwijdering van sluikstorten per gemeente?

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Op bepaalde plaatsen is sluikstorten een ware plaag, zowel voor de netheidsdiensten als voor de buurtbewoners.*

Net Brussel organiseert verschillende informatie- en bewustmakingscampagnes tijdens evenementen, markten, rommelmarkten of andere animaties.

Vorig jaar heeft Net Brussel ook, naar aanleiding van de invoering van de sorteerplicht, bij alle Brusselse gezinnen een sorteergids van 12 bladzijden verspreid waarin de regels inzake afvalverwijdering nog eens netjes op een rijtje worden gezet.

Zo kunnen de Brusselaars om de zes maanden 2 m³ grofvuil gratis door Net Brussel laten ophalen. Sinds 2008 organiseert Net Brussel bovendien "de weken van het grof huisvuil", waarin uitzonderlijk 3 m³ grofvuil gratis wordt opgehaald. Elk Brussels gezin kan zich dus gratis van 7 m³ grofvuil per jaar ontdoen. En dan hebben wij het nog niet over de bijkomende diensten die sommige gemeenten aanbieden noch over de gemeentelijke en gewestelijke containerparken. Mochten die gratis ophalingen niet volstaan, dan kan men Net Brussel nog altijd vragen om het grofvuil tegen betaling te komen ophalen.

De weken van het grof huisvuil worden vanaf januari aangekondigd via persconferenties, radiospots, krantenberichten, affiches op de

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- La semaine passée, j'ai interpellé Mme Huytebroeck sur le nouvel arrêté de financement des opérateurs d'économie sociale en matière de réutilisation et de réemploi. Le texte prévoit également le financement des activités de collecte desdits opérateurs, ce qui devrait encourager les citoyens à recourir à ces structures. Un tel incitant financier rendra ces dernières plus disponibles pour la collecte du matériel réutilisable.

Il serait intéressant de connaître les coûts liés à l'enlèvement des dépôts clandestins, et cela par commune.

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Je vous remercie pour l'intérêt que vous portez à la question des dépôts clandestins. À certains endroits, ils sont une véritable plaie pour les services responsables de la propreté, et pour les citoyens.

En matière de prévention, Bruxelles Propreté multiplie les campagnes d'information et de sensibilisation lors de manifestations, de marchés, de brocantes ou d'autres animations. Ce sont autant d'occasions pour les Bruxellois de se renseigner sur les services mis à leur disposition et sur les différents canaux d'élimination de leurs déchets.

L'année passée, Bruxelles Propreté a publié, à l'occasion du lancement du tri obligatoire en Région bruxelloise, un « Guide du tri », douze pages reprenant les règles relatives à l'évacuation des déchets. Ce dépliant a été distribué à tous les ménages bruxellois.

Parmi les services offerts à la population, Bruxelles Propreté propose une collecte gratuite sur rendez-vous à hauteur de 2 m³ d'encombrants tous les six mois. Parallèlement, elle organise, depuis 2008, une collecte exceptionnelle de 3 m³ à des périodes déterminées dans toutes les communes bruxelloises. Chaque ménage bruxellois peut donc se débarrasser gratuitement de 7 m³ par an, cela sans compter les services additionnels offerts par certaines communes bruxelloises et les déchetteries publiques,

vuilniswagens en artikels in de gemeentebladen.

Die actie kent alsmaar meer succes.

In 2009 heeft Net Brussel 14.000 ton grofvuil opgehaald via de containerparken en de huis-aan-huisinzamelingen. De verwerkingskost bedroeg 1,4 miljoen euro. Daarnaast heeft Net Brussel ongeveer 1.000 ton grofvuil verwijderd op de gewestwegen, voor een kostprijs van 100.000 euro.

Net Brussel heeft voorts 900 ton klein afval verwijderd bij de glasbollen. Dat afval werd naar de verbrandingsoven gebracht, maar de kostprijs van die operatie is niet bekend. Net Brussel verwijdert nog tal van andere kleine sluikstorten in het kader van haar opdrachten (lediging van de openbare vuilnisbakken, vegen van de straten) die niet apart worden geregistreerd.

De bovenvermelde verwijderingskosten houden geen rekening met de investeringen in materiaal, de personeelskosten of de werkingskosten met betrekking tot de ophalingen.

Tot drie jaar geleden was de gratis ophaling van grofvuil weinig bekend. Vandaag bedraagt de wachttijd zes weken. De informatiecampagnes hebben dus hun doel bereikt.

Om de vraag het hoofd te kunnen bieden en de Brusselaars meer mogelijkheden te geven om zich van hun grofvuil te ontdoen, moeten wij ook het aantal containerparken uitbreiden. Dat is niet altijd makkelijk wegens het nimby-syndroom: iedereen wenst van die dienstverlening te genieten, maar niemand wil een containerpark in zijn wijk. Wij zoeken momenteel naar geschikte locaties.

Bij Net Brussel zijn 25 medewerkers met de controle en de repressie van inbreuken op de openbare netheid belast. Net Brussel organiseert regelmatig acties in samenwerking met de gemeenten en de politiediensten. Zo hebben wij een lokaal interventieplan uitgewerkt voor de Matongewijk in samenwerking met de gemeente Elsene, de betrokken politiezone en de lokale antenne van Atrium.

Als de evaluatie van deze operatie positief is, wil ik ze uitbreiden tot de zwarte punten in de andere zones van de stad. Momenteel werken de diensten aan een objectief overzicht van deze zwarte

communales et régionales. En outre, si ces collectes gratuites n'étaient pas suffisantes, je rappelle que Bruxelles Propreté vient collecter à domicile les volumes additionnels moyennant paiement.

Quant à l'information à la population, les collectes exceptionnelles de 3 m³, appelées « Grandes semaines du brol », font l'objet d'une campagne de communication importante à partir du mois de janvier, avec conférences de presse, spots radio, annonces dans la presse, affichage sur les camions et articles dans les journaux communaux.

Ainsi, un maximum de Bruxellois pourront être informés des services mis à leur disposition. Cette opération rencontre d'ailleurs, depuis sa création, un succès croissant, et est désormais attendue par bon nombre de ménages.

En ce qui concerne la quantité et les coûts de traitement des encombrants, en 2009, 14.000 tonnes de déchets encombrants ont été ramassées par l'Agence via les déchetteries et les collectes à domicile, pour un coût de traitement d'environ 1.400.000 euros. Un peu plus de mille tonnes de gros objets encombrants ont été ramassées sur les voiries régionales ; le coût de leur traitement a été d'un peu plus de 100.000 euros. Environ neuf cents tonnes de petits encombrants ont été ramassés lors du nettoyage des bulles à verre et envoyés à l'incinérateur, mais le coût de cette opération n'est pas disponible. Enfin, d'autres petits dépôts clandestins sont repris dans le cadre des missions de l'Agence et ne sont pas traités et comptabilisés séparément des déchets issus des corbeilles publiques et du balayage.

Les coûts que je viens de préciser pour le traitement des déchets ne tiennent compte ni des investissements en matériel, ni des coûts de personnel ou de fonctionnement des collectes.

Avant d'en arriver à la question de la répression, j'ajouterai quelques éléments, en réponse notamment aux questions de Mme Maes.

Il y a encore trois ans, le service n'était guère connu. Si aujourd'hui on rencontre un délai d'attente de six semaines, c'est à cause du trop grand succès des campagnes d'information organisées depuis 2008 sur notre service gratuit d'enlèvement des encombrants à domicile - ce qui

punten.

Een ander belangrijk initiatief is dat we de repressie door de gemeenten zullen coördineren. Wij hebben de gemeenten gevraagd welke vormen van storend gedrag het vaakst voorkomen en wachten nog op enkele antwoorden. Daardoor hebben de plannen wat vertraging opgelopen.

De ronde tafel met de schepenen van Netheid zal de zaken versnellen. We zullen er goede praktijken uitwisselen. Er bestaan reeds goede initiatieven. Zo treedt de politie krachtig op in bepaalde zones, zoals Brussel-Elsene. Ik denk ook aan de verrassingsacties die eerder ter sprake kwamen.

Ik ben ook een groot voorstander van de harmonisering van de boetes. We moeten ontradingscampagnes voeren en het sluikstorten in alle gemeenten op dezelfde manier aanpakken.

De samenwerking met de gemeenten zal leiden tot een grote bewustmakings- en communicatie-campagne op gewestelijke schaal. Elke Brusselaar zal dan weten welke straffen hem wachten als hij iets op straat gooit of zijn vuilzakken op de verkeerde momenten buitenzet.

Het gewest werkt al met de gemeenten en de politiezones aan een centralisering van de repressie en dat werpt vruchten af. Dankzij een stuurcomité met vertegenwoordigers van de gemeenten, het gewest en Net Brussel, staan we dichter dan ooit bij de realiteit.

Mijnheer Pinxteren, ik zal de gemeenten vragen hoeveel de afvalverwijdering door hun diensten kost.

veut dire qu'elles ont été utiles. Nous voulions offrir un service gratuit jusqu'à trois mètres cubes, mais surtout faire connaître le service gratuit de deux fois deux mètres cubes par an. L'information est donc plutôt bien passée ; la seule difficulté que nous rencontrons, c'est de pouvoir répondre à toutes les demandes.

Il est donc nécessaire qu'au cours de cette législature, dans le cadre du plan déchets et du plan propreté, on puisse augmenter la couverture en parcs à containers en Région bruxelloise. Je ne vois pas d'autre solution : il faut offrir aux Bruxellois plus de possibilités de se soulager de leurs encombrants. Ce sera donc une de nos priorités, même s'il n'est jamais facile de créer une telle infrastructure dans une zone. C'est le syndrome nimby : les gens aiment avoir des services, mais pas dans leur quartier. C'est donc un travail que nous avons lancé ; il y a la piste de Ganshoren, pour laquelle nous sommes en discussion. Il faut une meilleure couverture à Bruxelles, et nous y consacrons toute notre attention.

Bruxelles Propreté dispose de 25 agents chargés du contrôle et de la répression des incivilités. On a cité tout à l'heure toute une série d'initiatives. À chaque fois, en étroite collaboration avec les communes, Bruxelles Propreté, les services de police et les services communaux mènent des actions de planque ou de répression adaptées aux problèmes rencontrés localement. À titre d'exemple, nous avons depuis plusieurs semaines mis en oeuvre un plan local d'intervention dans le quartier Matonge, tant au niveau de la sensibilisation que de l'amélioration des services opérationnels et de la répression. Cette opération est menée par Bruxelles Propreté de concert avec la commune d'Ixelles, l'antenne Atrium locale et la zone de police.

Je pense qu'il s'agit d'une opération exemplaire. Si l'évaluation de cette dernière est positive dans le cadre du plan propreté, nous aimerions la généraliser aux points noirs des autres zones de la ville. Un travail de recensement et d'objectivation de ces points noirs en Région bruxelloise est d'ailleurs en cours au sein de nos services et devra être mis en oeuvre dans le cadre du plan.

Autre initiative extrêmement importante : la création d'une coordination de la lutte et de la

répression réalisées par toutes les communes. À cet égard, nous avons pris du retard car nous attendions la réponse de certaines communes dans le cadre d'une enquête portant sur les types d'actes d'incivilité les plus fréquemment rencontrés sur leur territoire. Si nous avons obtenu les réponses de certaines communes, d'autres n'ont pu y répondre.

J'ai cependant souhaité que l'on passe à la vitesse supérieure en organisant cette table ronde avec les échevins chargés de la Propreté. L'objectif poursuivi est le partage des bonnes pratiques. En effet, certaines communes ont pris des initiatives très positives. Par exemple, des services de police participent activement à la répression dans certaines zones comme Ixelles - Bruxelles-Ville. Je pense également aux actions "surprise" que nous avons déjà évoquées. Ces actions doivent évidemment être expliquées aux communes afin que toutes puissent s'inspirer de ces bonnes pratiques.

N'oublions pas non plus un projet auquel je suis très attaché : l'harmonisation des tarifs des sanctions. Des campagnes dissuasives et axées sur la répression doivent être menées. Dans ces campagnes basées sur ce que nous ne voulons plus voir, les dépôts clandestins occuperont sans doute le sommet du podium. En la matière, nous devrons donc mettre sur pied un système suffisamment dissuasif et identique à toutes les communes.

À l'issue de ce travail réalisé en collaboration avec toutes les communes, il y aura une vaste campagne de sensibilisation et de communication à l'échelle régionale. Chaque Bruxellois sera ainsi informé des sanctions encourues s'il jette des détritus sur la voie publique ou s'il sort ses poubelles en dehors des horaires prévus.

Concernant la centralisation des actes de répression, la Région collabore déjà avec les communes et les zones de police. La coordination actuelle semble porter ses fruits et je n'ai pas cette impression d'éparpillement des efforts. En effet, l'existence d'un comité de pilotage tripartite - communes, Région et ABP - nous permet d'être les plus proches possible de la réalité.

Enfin, pour répondre à la question de M. Pinxteren, nous ne disposons pas de chiffres précis concernant les communes, mais nous

De voorzitter.- De heer Özkara heeft het woord.

De heer Emin Özkara *(in het Frans).- Ik steun de inspanningen van de staatssecretaris.*

- Het incident is gesloten.

pourrions interroger ces dernières lors des prochains comités de pilotage afin de connaître le coût engendré par l'enlèvement des déchets par leurs services.

M. le président.- La parole est à M. Özkara.

M. Emin Özkara.- Je remercie M. le secrétaire d'État pour ses réponses portant sur les aspects tant préventifs que répressifs. En outre, je l'encourage à entamer ses actions de lutte contre ce genre d'incivilités.

- L'incident est clos.

INTERPELLATIE VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL

TOT DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het Offerfeest van november 2010".

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- Op 16 en 17 november vond het islamitische Offerfeest opnieuw plaats. Hoewel de islamitische godsdienst alternatieven toelaat, zoals het schenken van een geldsom, geven duizenden moslims er de voorkeur aan een levend dier te kelen. Meestal wordt het schaap zonder verdoving de keel overgesneden, waarna men het laat doodbloeden.

De Belgische wetgeving verbiedt onverdoofd slachten, maar maakt een uitzondering voor godsdienstige praktijken. Deze preciese praktijk wordt door dierenrechtenorganisaties, maar ook door de burgers, als barbaars ervaren. Ik ben zelf getuige geweest van slachtingen en kan bevestigen dat dit soms met botte messen gebeurt, waarbij de beesten vreselijk afzien. Blijkbaar zijn tradities sterker dan gezond verstand.

INTERPELLATION DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "la fête du sacrifice de novembre 2010".

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael *(en néerlandais).- Dans le cadre de la fête du sacrifice, les 16 et 17 novembre, des moutons ont été égorgés sans anesthésie, alors que la religion musulmane prévoit d'autres options.*

La législation belge interdit les abattages sans anesthésie, sauf s'ils relèvent de pratiques religieuses. Ces abattages sont néanmoins condamnés par les associations protectrices des animaux et les citoyens qui les jugent barbares. Ces abattages sont parfois réalisés dans des conditions déplorables, avec des instruments inadéquats.

La loi admet toutefois cette exception lorsque l'abattage est effectué dans un abattoir agréé. Or, les abattages à domicile sont pourtant largement pratiqués en Région bruxelloise. En plaçant des

De wet laat die uitzondering toe, enkel wanneer de slachting plaatsgrijpt in een erkend slachthuis. Het is geen geheim dat ook die maatregel niet wordt gerespecteerd. Illegaal thuisslachten blijft de norm. Het gewest steunt die overtreding door afval-containers te plaatsen voor slachtafval. Hierdoor worden deze illegale praktijken gedoogd en aangemoedigd.

Dat is bijzonder laakbaar en in feite zelfs strafbaar. Het aanmoedigen van strafbare feiten is immers ook strafbaar.

Hoeveel slachtinrichtingen hebt u bij het voorbije Offerfeest erkend en hoeveel slachtingen werden er uitgevoerd?

Werden er controles uitgeoefend op het dierenwelzijn, onder meer wat het transport van het slachtvee betreft? Wie heeft die controles uitgevoerd en met welke resultaten? Ook het transport laat in vele gevallen te wensen over. Zo worden dieren met koorden vastbonden en in de koffer van een auto gegooid.

Hebt u opnieuw afvalcontainers geplaatst om de illegale slachtingen te ondersteunen? Hoeveel waren dat er en waar stonden ze?

Hoeveel ton afval werd er opgehaald bij de erkende instellingen en hoeveel ton van illegale slachtingen?

Heeft Net Brussel opnieuw folders en affiches verspreid, zoals dat in het verleden gebeurde? Om hoeveel exemplaren gaat het en hoeveel heeft de campagne gekost?

Hebt u eindelijk overleg gepleegd met dierenrechtenorganisaties?

Hebt u een infocampagne gevoerd waarin duidelijk werd gemaakt dat de slachtingen geen religieuze verplichting zijn? Hebt u de moslims gewezen op een mogelijk alternatief? Zo neen, waarom niet?

Werden er, zoals enkele jaren gelden, incidenten gemeld bij de erkende inrichtingen, of verliep dit jaar alles 'vlekkeloos'?

Kortom, hoe is het Offerfeest op 16 en 17 november 2010 verlopen?

conteneurs pour la collecte des abats, la Région ne fait qu'encourager ces pratiques illégales.

Combien de sites d'abattage avez-vous reconnus lors de la dernière fête du sacrifice ? À combien d'abattages ont-ils procédé ? Des contrôles du bien-être des animaux ont-ils été effectués, notamment durant le transport ? Par qui et avec quels résultats ?

Avez-vous encore placé des conteneurs à déchets, qui encouragent l'abattage clandestin ? Combien et où ?

Combien de tonnes de déchets ont-elles été collectées auprès des établissements reconnus et et combien résultent-elles d'abattages clandestins ? Bruxelles Propreté a-t-il distribué des dépliants et des affiches ? Combien ? Quel a été le coût de la campagne ? Avez-vous consulté les organisations de défense des animaux ?

Votre campagne d'information explique-t-elle clairement que l'abattage n'est pas une obligation religieuse et qu'il existe des alternatives ? Si non, pourquoi ? La fête du sacrifice de 2010 a-t-elle donné lieu à des incidents ?

Bespreking

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris.- Ik zal een kort overzicht geven van de opdrachten van het Agentschap Net Brussel (ANB) inzake het Offerfeest en de organisatie van de tijdelijke slachthuizen die bepaalde gemeenten inrichten. Het ANB stelt aan alle gemeenten met tijdelijke slachtplaatsen containers voor slachtafval of huiden van geofferde dieren ter beschikking. Het ANB draagt de kosten voor de ophaling en verwerking van het afval. Het werk wordt uitbesteed aan de privéfirma Rendac.

Er wordt geen enkele container op de openbare weg geplaatst. De containers staan in de erkende slachthuizen en zijn niet toegankelijk voor de bevolking. Het ANB beschikt over twee containers die op een afgesloten terrein worden geplaatst. Ze zijn voorbehouden voor vuilniszakken met dierlijk afval die illegaal werden gestort en op de wegen worden aangetroffen door de diensten van het ANB en de gemeentelijke reinigingsdiensten. In de gemeentelijke slachthuizen staan veertien containers.

Het ANB publiceert en verspreidt een informatiefolder waarin de na te leven regels voor de slachtingen van dieren worden opgesomd. Daarin staat dat giften aan NGO's of liefdadigheidsinstellingen een waardig en geschikt alternatief zijn voor het offeren van een dier in deze stedelijke omgeving.

Dit jaar heeft het ANB 40.000 folders verdeeld, wat ongeveer 3.400 euro heeft gekost. U stelde vragen over de hoeveelheid afval. Wel, in 2010 werd in de erkende gemeentelijke slachthuizen 2.606 dieren geofferd. Er werden 17 ton slachtafval en 13 ton huiden verzameld. Ik heb nog geen cijfers over het afval dat op de openbare weg werd opgehaald, maar ik weet dat er dit jaar ongeveer 500 zakken werden gevonden.

Wat het dierenwelzijn betreft, wijs ik erop dat de tijdelijke slachtplaatsen door de gemeenten worden georganiseerd, met een vergunning van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV). Bij mijn weten heeft zich dit jaar geen enkel incident voorgedaan bij de

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État *(en néerlandais).- Bruxelles Propreté met à la disposition de toutes les communes ayant des sites d'abattages temporaires des conteneurs pour les déchets ou les peaux des animaux sacrifiés. Les coûts de transport et de traitement des déchets sont à charge de l'Agence.*

Ces conteneurs sont placés uniquement dans les abattoirs agréés et ne sont pas accessibles au public. Deux conteneurs sont par ailleurs placés sur un terrain clos et sont réservés aux déchets provenant de sites d'abattages clandestins, retrouvés par les services de Bruxelles Propreté ou des communes. Quatorze conteneurs sont placés dans les abattoirs communaux.

L'ABP diffuse un dépliant d'information avec les règles à respecter en matière d'abattage. Il précise également les alternatives qui existent à l'abattage en milieu urbain. Cette année, 40.000 dépliants ont été distribués, pour un coût de 3.400 euros environ. En 2010, 2.606 animaux ont été sacrifiés dans les abattoirs communaux. Quelque 17 tonnes de déchets et 13 tonnes de peaux ont été collectées. Environ 500 sacs ont été ramassés sur la voie publique.

En matière de bien-être animal, je précise que les abattoirs temporaires organisés par les communes bénéficient d'une autorisation de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA). À ma connaissance, aucun incident ne s'est produit durant l'organisation des abattages cette année. Le contrôle a été exercé par les communes et les services vétérinaires de l'AFSCA.

La fête du sacrifice est une fête que la communauté musulmane célèbre dans une attitude positive. Il ne faut pas la considérer comme un incident ou un problème.

organisatie van de slachtingen. Het toezicht en de controle wordt uitgeoefend door de gemeenten en de diensten voor dierengeneeskunde van de FAVV, die u ongetwijfeld gerust zullen stellen als u ze contacteert.

Het Offerfeest is een feest. We zien het niet als een incident of een probleem. De moslimgemeenschap viert het feest met een positieve houding, waarvoor mijn dank. Er zijn bijna geen problemen of incidenten.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael.- Of het een feest is, hangt er van af hoe je het bekijkt. Het is het feest van het schaap, maar het is in elk geval geen feest voor het schaap. Het verbaast mij dan ook dat ik de groene partijen hierover niet hoor. Ik heb meer dan eens met eigen ogen gezien op welke barbaarse wijze deze beesten de keel worden overgesneden, soms met een bot aardappelmes. Blijkbaar moet je alleen een aantal verzen uit de Koran kunnen citeren om dit te mogen doen, maar hoef je geen enkele kennis te hebben van hoe je een dier op de meest pijnloze manier kunt slachten. Voor mij is dit geen feest en het is bijzonder pijnlijk dat u dit zo noemt.

Mevrouw Maes lijkt opeens niet meer geïnteresseerd in het sluikstorten! Toch zet ik mijn betoog verder. U zegt dat er 500 zakken illegaal gestort zijn. Het sluikstorten op zich illustreert al dat er geen sprake is van een feest. Dat is het ook niet voor de mensen van Net Brussel die aangeduid worden om dit allemaal op te ruimen. Het is een schande dat u dit een feest durft noemen.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael *(en néerlandais).- Je ne sais pas si on peut parler de fête pour le mouton qui se retrouve égorgé dans la barbarie. Et, apparemment, n'importe qui peut se proclamer sacrificateur. Je suis surpris de n'entendre aucune réaction des écologistes.*

En outre, les dépôts clandestins de déchets démontrent bien qu'il ne s'agit pas d'une fête, et sûrement pas pour le personnel de Bruxelles Propreté, chargé de ramasser ces déchets.

- L'incident est clos.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

AAN MEVROUW BRIGITTE GROUWELS, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERVOER,

EN AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de netheid van de fietsvoorzieningen".

De voorzitter.- Staatssecretaris Emir Kir zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Mijn collega Annemie Maes heeft over hetzelfde onderwerp reeds verschillende interpellatieverzoeken gericht aan mevrouw Grouwels. Haar laatste antwoord voerde interessante elementen aan over wat tot haar bevoegdheden behoort en wat tot de uwe.*

Deze regering hecht veel belang aan het promoten van zachte vervoersmodi, in het bijzonder het gebruik van de fiets. De fiets bevordert het aangename karakter van de stad, komt de mobiliteit in het algemeen ten goede en bestrijdt de opwarming van de aarde.

Als de fietspaden slecht worden onderhouden, kan dat ongemak maar ook gevaar veroorzaken voor de fietsers. Ik denk aan de aanwezigheid van sneeuw, modder, dode bladeren en takken, een te weelderige plantengroei, glasscherven, enz. Een gebrekkig onderhoud valt nog meer te betreuren wanneer het gewestelijke fietsroutes betreft of fietspaden binnen zogenaamd comfortabele en snelle zones.

De verantwoordelijkheid voor deze paden valt onder verschillende bevoegdheden (de gemeente, Mobiel Brussel, Net Brussel, Leefmilieu Brussel). Een goede coördinatie tussen deze verschillende

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD PINXTEREN

À MME BRIGITTE GROUWELS, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES TRANSPORTS,

ET À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "la propreté des infrastructures cyclables".

M. le président.- Le secrétaire d'État Emir Kir répondra à la question orale.

La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- Ma collègue Annemie Maes a interpellé Mme Grouwels la semaine dernière sur le même sujet. La réponse de la ministre était très intéressante, particulièrement en ce qui concerne l'articulation possible entre les compétences exercées par Mme Grouwels et les vôtres.

La promotion des modes de déplacement doux et, en particulier du vélo, est une priorité de ce gouvernement. Il s'agit d'un enjeu important, tant pour la mobilité que pour la convivialité et la lutte contre le réchauffement climatique.

En commission Infrastructure du 9 juin et du 12 décembre derniers, ma collègue Annemie Maes a interpellé la ministre Brigitte Grouwels sur l'état des pistes cyclables et son contrôle. À cette occasion, j'avais également interpellé la ministre sur la question de la propreté qu'il faut assurer le long des infrastructures cyclables.

En effet, la pratique du vélo peut être rendue malaisée - voire dangereuse - si ces infrastructures ne sont pas maintenues dans un bon état de propreté : la neige, la boue, les feuilles mortes, les branchages au sol ou une végétation envahissante, les détritus, les débris de verre, etc. peuvent provoquer des accidents ou des crevaisons. Ces

actoren is noodzakelijk voor een efficiënt onderhoud en voor de netheid van de pistes. Ook moet er een inzicht zijn in de situatie en de behoeften van de fietsers. Ik hoop dat u net als mevrouw Grouwels belangstelling zult tonen voor deze problematiek.

Over welk materiaal en over hoeveel personeel beschikt het gewest om in de netheid van de fietspaden te voorzien? Wordt de netheid van de fietspaden apart verzorgd of behoort het tot de taken van de straatvegers? Hoe worden de acties van de gemeente, Net Brussel, Mobiel Brussel en eventueel Leefmilieu Brussel gecoördineerd wat betreft het onderhoud van de Groene Wandeling?

Werd er reeds een internetsite gecreëerd van het type "meldpunt fietspaden", voor het aankaarten van problemen en de doorverwijzing ervan naar de bevoegde dienst? Volgens mevrouw Grouwels bestond die mogelijkheid. De informatie zou dan door Mobiel Brussel worden verwerkt en doorgegeven aan de bevoegde dienst bij Net Brussel.

Heeft het gewest op die delen van de fietsroutes en de Groene Wandeling die tot de gemeente behoren bijzondere matregelen genomen voor het onderhoud en de netheid ervan?

situations sont particulièrement déplorables lorsqu'elles se produisent sur des itinéraires cyclables régionaux ou des pistes cyclables qui sont censés être des zones de confort et de circulation plus rapide pour les cyclistes.

Certaines de ces infrastructures sont spécifiques de par leur situation ou leur revêtement. D'autre part, la responsabilité de leur gestion relève d'administrations différentes (commune, Bruxelles Mobilité, Bruxelles Propreté ou Bruxelles Environnement). Pour que l'entretien et la propreté de ces infrastructures soit possible, il faut donc assurer une bonne coordination des intervenants, une sensibilisation de chacun d'entre eux à la problématique cycliste et disposer du matériel adéquat.

Lors des débats en commission, la ministre Grouwels m'avait aimablement répondu qu'elle continuerait à étudier cette problématique. Elle avait marqué un certain intérêt pour la question, que j'espère vous voir partager également.

De quels moyens spécifiques en matériel et en personnel la Région dispose-t-elle pour assurer la propreté des infrastructures cyclables ?

La propreté des pistes cyclables fait-elle l'objet d'une surveillance spécifique et planifiée ou est-elle à la charge des seuls balayeurs ?

Comment sont coordonnées les interventions des communes, de Bruxelles Propreté, de Bruxelles Mobilité et éventuellement de Bruxelles Environnement - concernant la promenade verte - en matière de maintien de la propreté et de praticabilité des infrastructures cyclables ?

Depuis juin dernier, la réflexion a-t-elle progressé en vue de la création d'un site internet du type "meldpunt fietspaden", via lequel signaler tout problème aux gestionnaires de voirie concernés ? Mme Grouwels a répondu à cette question précise de Mme Maes en disant que la possibilité existait de signaler des points noirs ou problématiques en termes de propreté sur les pistes cyclables. Ces informations seraient centralisées au niveau de Bruxelles Mobilité et transmises à vos services au niveau de Bruxelles Propreté.

La Région a-t-elle pris des mesures particulières pour que la propreté et la praticabilité des

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik ben het eens met de heer Pinxteren. Fietspaden zijn zeer belangrijk, ze verdienen de aandacht van alle regeringsleden.*

Net Brussel heeft geen aparte dienst voor het onderhoud van de fietspaden. Het wordt verzorgd door hetzelfde personeel dat instaat voor de openbare netheid van de voet- en rijpaden. Het weghalen van sneeuw en het snoeien van te weelderige plantengroei behoren niet tot de taken van het agentschap. Dode bladeren en takken worden wel weggehaald.

Net Brussel staat in voor de organisatie van het onderhoud van de fietspaden die behoren tot de gewestwegen. De gemeentewegen vallen onder de verantwoordelijkheid van de gemeenten.

Volgens voogdijminister Grouwels onderhoudt Net Brussel de fietspaden die op de gewestwegen liggen. De gemeenten zijn verantwoordelijk voor het onderhoud van de fietspaden en de gewestelijke fietsroutes gelegen op de gemeentewegen. Het gewest heeft geen specifiek materiaal voor dat onderhoud.

De cel onderhoud van Mobiel Brussel ontvangt de klachten over het wegdek en alle meldingen met betrekking tot fietspaden op gewestwegen. De cel communicatie stuurt de meldingen door naar de bevoegde diensten. Op termijn zal Mobiel Brussel een interactieve site creëren die de gebruikers toelaat rechtstreeks te communiceren met de wegbeheerders.

Via een groen nummer worden meldingen over modder of bladeren door Mobiel Brussel onmiddellijk doorgegeven aan Net Brussel. Meldingen over ijs of sneeuw worden doorgegeven aan de Directie beheer en onderhoud van de wegen. Naargelang de inhoud ervan worden klachten doorgegeven aan de bevoegde dienst.

Een controleur wordt systematisch ter plaatse gestuurd om een verslag te maken wanneer de

itinéraires cyclables régionaux et de la Promenade verte soient assurées, même sur les tronçons communaux de ces itinéraires aménagés par la Région ?

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Je remercie M. Pinxteren, car il favorise la coopération entre des ministres dont les champs de compétences sont parfois partagés. Les pistes cyclables méritent l'attention de l'ensemble des autorités. La question de Mme Maes à Mme Grouwels a déjà permis de fournir une série d'informations, que je me propose de compléter.

Bruxelles Propreté ne dispose pas de moyens spécifiques en matériels et en personnels pour assurer la propreté des infrastructures cyclables. Les moyens affectés à cette mission sont intégrés dans ceux qui sont nécessaires à l'entretien et à la propreté de l'entièreté de la voirie. Ainsi, le nettoiement de ces infrastructures, c'est-à-dire l'enlèvement des détritus et, le cas échéant, des débris de verre, incombe aux agents en charge de la propreté de la voirie sur laquelle se situe la piste cyclable, au même titre que les trottoirs ou la voie carrossable.

L'Agence ne s'occupe pas du déneigement ni du débroussaillage en cas de végétation envahissante, mais elle se charge, bien entendu, d'enlever les branchages et les feuilles.

D'un point de vue organisationnel, la propreté des pistes cyclables fait partie d'une surveillance globale et journalière de la propreté de la voirie par les brigadiers en charge du nettoiement, sur les voiries relevant de l'Agence. Il s'agit donc des voiries régionales, les voiries communales étant de la responsabilité des communes.

Selon Mme Grouwels, ministre de tutelle, Bruxelles Mobilité se charge de l'entretien des pistes cyclables situées sur les voiries régionales. Les communes sont responsables de l'entretien des pistes cyclables et des itinéraires cyclables régionaux sur les voiries communales. La Région ne dispose pas de matériel spécifique pour le nettoiement desdites pistes cyclables.

Quant au nettoiement du revêtement de la chaussée, la cellule entretien de Bruxelles Mobilité

herstelling van de wegbedekking overwogen wordt.

Mobiel Brussel behandelt ongeveer 2.200 klachten per jaar, of 10 klachten per dag. Normaal gezien wordt het probleem binnen de twee weken verholpen. Dringende herstellingen gebeuren zelfs binnen de 24 uur.

Mobiel Brussel werkt overigens aan een gemengde databank om de coördinatie met Net Brussel te verbeteren. Wanneer Net Brussel overbelast is en er zich een dringend probleem voordoet, kan een beroep worden gedaan op een extern bedrijf waarmee het gewest een overeenkomst heeft gesloten.

De groene wandeling is geen fietspad, maar een groene ruimte.

(Samenspraak)

De onderhoudsprincipes zijn dus dezelfde als die voor de andere groene ruimten. Bij sneeuw of ijzel worden enkel bepaalde delen onderhouden om het vrij verkeer te waarborgen, terwijl andere delen in hun natuurlijke staat worden gelaten.

De onderhoudsploeg controleert het volledige traject van de groene wandeling. Wanneer er zich een probleem voordoet op een deel van de groene wandeling dat in eigen beheer is, lost Net Brussel het probleem zelf op. Anders signaleert Net Brussel het probleem aan de bevoegde instantie (gemeente, Mobiel Brussel). De delen van de groene wandeling die door een park lopen worden door de parkploegen beheerd.

Er is een speciale ploeg voor de groene wandeling opgericht, die bestaat uit vijf agenten op het terrein alsook uit twee begeleiders die zich concentreren op de stukken waar de groene wandeling het overheersende of enige element is (Zavelenberg, Engelandplateau, enzovoort) of op de passages die wij in de gemeentelijke parken hebben gecreëerd (Bon Pasteur, Bempt). Zij werken dus niet op de openbare weg.

Bij sluikstorten neemt de onderhoudsploeg contact op met de gemeenten en Net Brussel.

Ik heb Net Brussel herhaaldelijk gewezen op de noodzaak om de fietsinfrastructuur te onder-

est saisie de plaintes. Elle réceptionne via son adresse électronique toutes les demandes concernant les voiries régionales, notamment les pistes cyclables. La cellule communication de Bruxelles Mobilité gère cette adresse électronique et réoriente les demandes vers les services concernés, tels que Bruxelles Propreté ou les communes. À terme, l'objectif de Bruxelles Mobilité est de créer un site internet interactif permettant aux usagers de communiquer directement aux gestionnaires les problèmes rencontrés sur les voiries. Le calendrier et les crédits affectés à ce projet ne sont pas encore prévus.

S'agissant de la communication via le numéro vert, l'information est directement transmise par Bruxelles Mobilité à Bruxelles Propreté pour des problèmes de boue ou de feuilles, par exemple, ou à la Régie des voiries pour les problèmes liés au verglas ou au déneigement. Les plaintes sont transférées directement aux services compétents, en fonction de leur objet.

Pour le revêtement des voiries, un contrôleur est systématiquement envoyé sur place pour dresser un premier rapport avant que d'éventuels travaux de réparation ne soient commandés.

En général, le délai de réponse doit se situer en-deçà des deux semaines.

Il y a aussi lieu de préciser que la cellule entretien des revêtements doit traiter près de 2.200 plaintes par an, soit environ 10 plaintes quotidiennes. Cela exige une enquête sur place et la détermination des causes du dommage constaté - usure, accident, affaissement, tranchée mal refermée, etc. - ainsi que la commande de travaux de réparation.

En fonction de l'urgence, le délai peut être réduit à 24 heures. Après une demande formelle et en fonction du danger, le délai d'intervention doit être inférieur à une semaine.

Bruxelles Mobilité constate que le délai d'intervention de Bruxelles Propreté est réduit à 24 heures, voire à 2 ou 3 heures, suivant l'urgence. Enfin, Bruxelles Mobilité est en train de constituer une base de données mixte en vue d'assurer une meilleure synchronisation avec l'Agence Bruxelles Propreté dans ces cas extrêmes. Lorsque l'ABP est surchargée, il est prévu, dans des cas extrêmes et

houden. Dankzij deze interpellatie hebben er nuttige contacten tussen de drie ministeries plaatsgehad.

lorsque l'urgence est requise, de faire appel à une entreprise liée contractuellement à la Région, via Bruxelles Mobilité.

Concernant la promenade verte chère à Mme Evelyne Huytebroeck, elle ne constitue pas une piste cyclable mais bien un chemin cyclo-pédestre apparenté à un espace vert. Je vous renvoie à Mme Huytebroeck si vous souhaitez obtenir davantage d'informations détaillées et précises.

(Colloques)

Cette promenade est donc gérée selon les principes d'entretien des espaces verts. Le fait d'être bien entretenue a évidemment une influence sur le niveau de praticabilité à maintenir. Lors d'épisodes neigeux ou de verglas, seuls certains axes sont traités afin d'en garantir la libre circulation. Les autres axes sont laissés à l'état naturel qui est d'ailleurs recherché par les utilisateurs du site.

L'équipe surveille toute la longueur de la promenade verte et intervient lorsque des problèmes sont constatés sur les tronçons en gestion propre ou les communique à qui de droit pour les tronçons gérés par les communes ou Bruxelles Mobilité.

La promenade verte dans nos parcs - par exemple les parcs Seny et Ten Reuken - est gérée par les équipes des parcs. En outre, une équipe spécialisée dans les promenades vertes est constituée de cinq agents de terrain. Deux agents d'encadrement se concentrent sur les tronçons plus spécifiques où la promenade verte constitue l'élément dominant ou unique. On pense ici à Cognassiers, Zavelenberg, Plateau Engeland, etc., et aux passages que nous avons aménagés dans des parcs communaux, comme au Bon Pasteur ou au Bempt. Ils n'interviennent donc pas sur la voirie.

En règle générale, en dehors des tronçons aménagés pour la promenade verte, l'équipe de gestion n'entretient que le balisage. Pour les dépôts clandestins, les contacts sont essentiellement pris avec les communes et Bruxelles Propreté.

En conclusion, je n'ai pas, de mon côté, manqué de sensibiliser l'Agence Bruxelles Propreté à cette problématique d'entretien des infrastructures. Je remercie - objectivement - les interpellants, puisque ceci nous a permis d'avoir un contact utile

entre les trois ministères.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Het verheugt mij dat er enige coördinatie is. Zowel de diensten van mevrouw Grouwels als de diensten van mevrouw Huytebroeck lijken de gemeenten of Net Brussel systematisch in te lichten.*

Ik noteer dat er een interactieve website zal komen, maar dat hiervoor nog geen tijdschema is opgesteld en nog geen budget is uitgetrokken. Wij zullen mevrouw Grouwels hierover blijven interpelleren in afwachting van de begroting 2012.

M. Arnaud Pinxteren.- Concernant la promenade verte, vous semblez avoir peu l'habitude des réponses produites par Bruxelles Environnement. Mais je suis d'accord avec vous, elles sont parfois complexes. À l'attention de ceux qui ne le sauraient pas, un chemin cyclo-pédestre est un chemin emprunté tantôt par les piétons, tantôt par les vélos, où une certaine cohabitation doit se mettre en place. Ceci ne va d'ailleurs pas sans problèmes, mais ce n'est pas le sujet de cette interpellation.

Je note avec une certaine satisfaction qu'une certaine coordination existe ; c'est un premier point. Tant au niveau des services de Mme Grouwels que de ceux Mme Huytebroeck, on informe automatiquement les communes ou Bruxelles Propreté. Mais des difficultés peuvent apparaître en ce qui concerne l'itinéraire cycliste, qui traverse des voiries communales, puisque la compétence en est partagée et donc fragmentée ; ceci peut entraîner des difficultés de gestion.

Un site internet interactif est envisagé, ce qui est bien, mais sans planning ni budget, ce qui devrait nous permettre d'interpeller encore régulièrement Mme Grouwels en attendant le budget 2012. Je souhaite très clairement que ceci soit mis en place avant la fin de l'année.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Men kan mevrouw Grouwels niet verwijten dat haar antwoorden niet duidelijk zijn.*

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Il faut reconnaître à Mme Grouwels la plus grande transparence dans sa réponse.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- De antwoorden van mevrouw Grouwels zijn vaak zeer duidelijk, maar stellen ons niet altijd gerust.*

(Gelach)

M. Arnaud Pinxteren.- Les réponses de Mme Grouwels sont souvent très transparentes, mais pas toujours de nature à nous rassurer.

(Rires)

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Mijn collega heeft een objectieve stand van zaken gegeven.*

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Je dis par là que ma collègue répond objectivement ce qu'il en est.

Mevrouw Béatrice Fraiteur *(in het Frans).- In tegenstelling tot u!*

Mme Béatrice Fraiteur.- Ce n'est pas comme vous !

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Zij is wellicht iets directer dan ik.*

Momenteel is er een duidelijke taakverdeling vastgelegd. Mobiel Brussel staat in voor de coördinatie. Mevrouw Grouwels wil nog verder gaan, maar momenteel hebben wij daar de middelen niet voor. Mijnheer Pinxteren, wij rekenen op u om de druk op de ketel te houden.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Heb ik het goed begrepen dat een probleem met het wegdek binnen twee weken moet worden hersteld, of binnen 24 uur wanneer het om een noodsituatie gaat?*

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Inderdaad.*

- Het incident is gesloten.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Si, mais je dirais qu'elle le fait de manière encore plus directe.

Actuellement, le dispatching est fait, les tâches réparties, et Bruxelles Mobilité en assure la coordination. Mme Grouwels souhaite aller plus loin ; je pense que c'est une bonne nouvelle. Manquent encore les moyens, mais nous pouvons compter sur vous, M. Pinxteren, pour revenir sur le sujet.

M. Arnaud Pinxteren.- Certainement. Encore une petite question, pour être bien sûr d'avoir compris : en cas de problème de revêtement, des contrôleurs viennent faire une constatation. C'est bien endéans les deux semaines, ou les 24 heures s'il y a situation d'urgence, qu'il y a réparation ?

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Oui, tout à fait.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het masterplan openbare toiletten".

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Een tijd geleden kondigde u aan dat u werk wilt maken van een masterplan voor openbare toiletten. Net zoals in Parijs zou u in Brussel een uitgebreid netwerk van 200 openbare toiletten - en dus geen urinoirs - willen realiseren. U hebt echter nog niet beslist of de toiletten gratis zullen zijn.

Aangezien u zelf naar het voorbeeld van Parijs verwijst, kan ik u zeggen dat er in de Franse hoofdstad ongeveer 400 openbare toiletten zijn

QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le masterplan pour les toilettes publiques".

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- Il y a quelque temps, vous annonciez un masterplan pour des toilettes publiques à Bruxelles, à l'instar de Paris. Vous n'aviez cependant pas encore tranché quant à la gratuité de ces lieux d'aisance.*

La capitale française compte quelque 400 toilettes publiques, installées en collaboration avec une entreprise privée, accessibles gratuitement.

Bruxelles se doit de redorer son blason, quand on

geplaatst in samenwerking met een privéfirma. Ze zijn gratis toegankelijk. Wildplassers krijgen gepeperde boetes in Parijs.

Brussel is het aan zichzelf verplicht om haar imago op te krikken. Een reiziger die in Brussel toekomt en een van de grote treinstations of metrostations als Beurs verlaat of bepaalde openbare ruimten, zoals de Sint-Kathelijnekerk, bezoekt, wordt regelmatig met een indringende urinegeur geconfronteerd. In de Verenigde Staten wijdde een medium zelfs een reportage aan de urinestank van Brussel. Het nieuws heeft de radio en televisie gehaald in Amerika.

Om inwoners en bezoekers met een dringende behoefte een alternatief te bieden en de situatie van de daklozen te verbeteren, zou het aanbod van gratis openbare toilleten moeten worden uitgebreid. Er zijn ook dringend extra urinoirs nodig, want het zijn mannen die zich schuldig maken aan wildplassen. Wildplassen is geen vrouwenzaak.

U zegt zelf dat u in de eerste plaats aandacht wilt besteden aan de drie grote treinstations en bepaalde metrostations. We horen echter al jaren hetzelfde liedje: er wordt aan een plan gewerkt om wildplassen aan te pakken, er komen meer openbare toiletten, enzovoort. Er is echter geen verbetering te merken op de probleemlocaties die iedereen kent.

U moet zo snel mogelijk in actie komen en duidelijk zichtbare en gratis urinoirs plaatsen aan de grote stations en bepaalde metrostations. Volgens Groen! is dat een beleidsprioriteit. Dergelijke investeringen zijn relatief goedkoop en moeten dan ook op korte termijn mogelijk zijn.

Later kunt u op structurele wijze werk maken van uw masterplan voor openbare toiletten, zodat er overal in het Brussels Gewest openbare toiletten worden geplaatst. Na de uitbreiding van het aanbod van openbare toiletten moet er veel strenger worden opgetreden tegen volhardende wildplassers. Alternatieve straffen, zoals het helpen schoonmaken om uitwerpselen en urine te verwijderen, behoren tot de mogelijkheden.

Als het de bedoeling is om overlast en geurhinder te voorkomen, moeten openbare toiletten gratis zijn. Werkt u aan een oplossing om probleem-

sait que ses visiteurs sont souvent confrontés à des odeurs d'urine dans les principaux lieux publics.

Afin de proposer une solution aux habitants et visiteurs pris d'un besoin pressant et d'améliorer le sort des sans-abri, l'offre de toilettes publiques gratuites devrait être élargie. De même, il convient de toute urgence d'installer davantage d'urinoirs, afin de lutter contre les actes sauvages.

Malgré vos promesses, nous ne constatons aucune amélioration sur le terrain. Vous devez agir rapidement en ciblant les grandes gares et certaines stations de métro. C'est une priorité pour mon groupe. Il s'agit d'investissements mineurs, réalisables à court terme.

Vous pourrez ensuite vous attaquer à votre masterplan de manière structurelle afin de prévoir des toilettes publiques partout. Il conviendra alors de sanctionner plus sévèrement les personnes qui persistent à se soulager n'importe où, en les faisant participer au nettoyage par exemple.

Si vous voulez éviter les nuisances et odeurs désagréables, les toilettes doivent être gratuites. Avez-vous déterminé les sites susceptibles d'accueillir ces W.-C. ? Dans quel délai ?

Avez-vous consulté les communes au sujet du masterplan et sont-elles disposées à collaborer à court terme ?

locaties aan te pakken en er gratis urinoirs te plaatsen? Binnen welke termijn?

Hebt u met de gemeenten overlegd over het masterplan en zijn zij bereid om daar op relatief korte termijn aan mee te werken?

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris.- Er zijn inderdaad te weinig openbare toiletten en urinoirs in het Brussels Gewest.

Begin december heb ik met mijn medewerkers Parijs bezocht om er de politici bevoegd voor openbare netheid te ontmoeten en tevens hun operationele diensten te bezoeken. Wij hebben onze ervaringen kunnen uitwisselen en ik heb bijzondere aandacht besteed aan hun initiatieven inzake openbare toiletten.

Parijs plant de plaatsing van niet minder dan 400 openbare toiletten zowat overal in de stad. Wij hebben één van deze installaties bezocht, waarbij wij uitleg kregen van de privé-beheerder. Qua netheid, gebruiksvriendelijkheid en respect voor het leefmilieu zijn deze voorzieningen opmerkelijk.

Zij hebben echter ook een kostenplaatje, in dit geval duizenden euro's per jaar en per installatie. Gezien de budgettaire situatie van het gewest, wil ik dus voorzichtig zijn en een oplossing ontwikkelen die goed is voor de volksgezondheid maar tevens niet te duur. Ik zal hiervoor een actieplan uitwerken in het kader van het Vijfjarenplan voor de Netheid 2011-2016.

De exacte kostprijs van de Parijse installaties, die gratis toegankelijk zullen zijn, is 12 miljoen euro per jaar en 180 miljoen voor tien jaar. De netheid is duidelijk een prioriteit voor Parijs.

Ik ben overigens geen voorstander van urinoirs, maar van openbare toiletten voor zowel mannen als vrouwen. Dat is de juiste aanpak voor een grootstad.

De openbare toiletten zullen in de eerste plaats op de toegangspunten tot het gewest geplaatst worden, namelijk in de grote stations (Zuidstation, Centraal Station, Noordstation) en op drukbezochte plaatsen waar het probleem bekend

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État *(en néerlandais).- Effectivement, Bruxelles compte trop peu de toilettes publiques et d'urinoirs.*

Début décembre, je me suis rendu à Paris où j'ai pu observer des installations de toilettes publiques, accessibles gratuitement et remarquables sur le plan de la propreté, de la convivialité et du respect de l'environnement.

Ceci dit, chaque installation coûte des dizaines de milliers d'euros par an. Vu l'état des finances de notre Région, je me dois de trouver une solution positive pour la santé publique, mais pas trop onéreuse. J'élaborerai à cet effet un plan d'action dans le cadre du Plan quinquennal de la Propreté 2011-2016.

Je préconise uniquement des toilettes publiques, accessibles tant pour les hommes que pour les femmes, et pas des urinoirs.

Les toilettes seront d'abord installées dans les points d'accès à la Région, soit dans les grandes gares, et dans les endroits très fréquentés et posant structurellement problème. Bien entendu, je me concerterai avec les communes, notamment à l'occasion de la table ronde avec les échevins de la Propreté, en janvier prochain.

Nous ne pouvons improviser l'installation de toilettes publiques, car il faut veiller à un entretien quasi permanent, sous peine d'être confronté à des problèmes d'hygiène.

Il convient donc de bien analyser la situation et de veiller à disposer des moyens matériels et des ressources humaines en suffisance avant de créer ce type d'installations.

Nous ciblerons également la répression des urinoirs sauvages, lors de la campagne de communication axée sur le non-respect de la propreté publique.

en structureel is (bijvoorbeeld de Beurs). Ik zal uiteraard overleggen met de gemeenten. Tijdens de ronde tafel eind januari met alle schepenen van Netheid, zal ik dit onderwerp ter sprake brengen.

Uw voorstel om, dringend en zonder echte strategie, openbare toiletten te installeren op de meest problematische plaatsen, lijkt op het eerste gezicht aantrekkelijk, maar is helaas geen wondermiddel dat alles zal oplossen. Een openbaar toilet waar iedereen op elk moment gebruik van kan maken, moet bijna constant onderhouden worden. Anders kunnen dergelijke installaties snel zeer onhygiënisch worden, wat meer problemen veroorzaakt dan oplossingen biedt.

De situatie dient dus goed te worden geanalyseerd. Wij moeten er zeker van zijn dat wij over de nodige menselijke en materiële middelen beschikken voordat wij dit soort voorzieningen plaatsen.

Er zal ook aandacht worden besteed aan de repressie van wildplassen, met name tijdens de communicatiecampagne rond inbreuken op de openbare netheid.

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Waarom bent u tegen urinoirs?

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik overloop de maatregelen die andere steden nemen om wildplassen te bestrijden. De stad Gent heeft massaal urinoirs geplaatst, maar buurtbewoners zijn daar doorgaans niet blij mee.*

In Parijs is men drie jaar geleden begonnen met het plaatsen van openbare toiletten, die zowel door mannen als vrouwen kunnen worden gebruikt.

Omdat ik vind dat deze dienstverlening er moet zijn ten behoeve van mannen én vrouwen, verkies ik openbare toiletten boven urinoirs. In het gewestelijk netheidsplan zal die voorkeur terug te vinden zijn.

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- Pourquoi êtes-vous opposé aux urinoirs ?*

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Au vu des expériences menées à Liège, Gand et Paris, nous avons pu nous faire une opinion. Gand a, par exemple, choisi d'installer massivement des urinoirs. Les avis des riverains que nous avons consultés à ce sujet sont très mitigés, et globalement négatifs.

La Ville de Paris a pris l'initiative, il y a trois ans, d'installer des toilettes publiques sur l'ensemble de son territoire, en raison de leur accessibilité pour les femmes comme pour les hommes. Il est effectivement essentiel, dans une politique de promotion des droits des uns et des autres, de permettre aux femmes d'avoir accès à une toilette publique.

Il est anormal que l'on fasse la part belle aux hommes dans une ville, au nom d'un certain nombre d'arguments. Nous devons au contraire avoir le même souci pour les femmes que pour les

Mevrouw Annemie Maes.- Natuurlijk heeft dit plan een kostprijs. Maar ik blijf het onaanvaardbaar vinden dat sommige plaatsen al jaren naar urine stinken en dat er niets aan gedaan wordt. Dit is negatieve reclame voor Brussel.

Buitenlanders zijn vol lof over de Brusselse gastronomie en de hartelijke houding van de Brusselaars. Maar ze klagen over het vuil en de stank. Volgens mij kan men stapsgewijs de toestand verbeteren door in eerste instantie goedkope maatregelen te nemen op de probleemplaatsen. De beste oplossing is natuurlijk een mooie installatie, maar die duur is in onderhoud. Ik blijf in elk geval de staatssecretaris hierover bevragen tot er een oplossing komt.

De heer Emir Kir, staatssecretaris.- We hebben in het kader van de gemeentelijke contracten subsidies gegeven aan een aantal gemeenten waaronder de Stad Brussel. Dat heeft nu al resultaten opgeleverd. Vandaag werk ik aan een globale aanpak. We hebben daarvoor niet voldoende budgettaire ruimte, maar we zoeken naar een oplossing. Die zal er komen binnen een aantal maanden.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de ophaling van olie en frituurvet".

hommes. C'est pourquoi nous sommes plutôt favorables aux toilettes publiques gratuites. Nous ferons des propositions claires à ce sujet dans le cadre du plan propreté, dont nous aurons l'occasion de débattre.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- Bien entendu, ce plan ne sera pas gratuit, mais je trouve inacceptable que certains endroits de Bruxelles empestent l'urine et que les pouvoirs publics restent inactifs. C'est une mauvaise publicité pour Bruxelles.*

Les étrangers saluent la gastronomie bruxelloise, l'accueil de ses habitants, mais se plaignent de la saleté et de la puanteur. Je pense qu'il y a moyen d'améliorer la situation, par le biais de mesures peu coûteuses. Je continuerai en tout cas à interroger le secrétaire d'État à ce propos.

M. Emir Kir, secrétaire d'État *(en néerlandais).- Dans le cadre des contrats de quartier, nous avons octroyé des subsides à plusieurs communes, dont la Ville de Bruxelles. Cette mesure porte déjà ses fruits. Je m'attelle à présent à une solution globale. Malgré les marges budgétaires réduites, nous cherchons une solution qui vous sera présentée dans les prochains mois.*

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD PINXTEREN

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "la collecte des huiles et des graisses de friture".

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- In het Brussels Gewest wordt gemiddeld slechts 0,34 kg olie en frituurvet opgehaald per gezin, tegen 2,3 kg in België.*

De vereniging Valorfrit beheert deze ophaling sinds 1 januari 2005 en is hierrond een bewustmakingscampagne gestart.

Gebruikte olie en frituurvet kan hergebruikt worden. Bovendien zijn deze vetten erg vervuilend als ze via de riolering afgevoerd worden.

Hoe worden olie en frituurvet in het Brussels Gewest opgehaald? Waarom doet Brussel het zoveel slechter dan de rest van het land? Hoe probeert het gewest dit resultaat te verbeteren?

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- Des médias ont récemment publié les piètres résultats de la Région de Bruxelles-Capitale en termes de collecte des huiles et graisses de friture. Avec 0,34 kg par ménage, les Bruxellois ne sont qu'à 6% du potentiel de récolte, contre une moyenne belge de 2,3 kg.

L'association Valorfrit, qui, depuis le 1er janvier 2005, gère la collecte des huiles et graisses animales et végétales usagées, a d'ailleurs lancé une campagne de sensibilisation pour favoriser cette collecte en Région bruxelloise et dans les autres Régions du pays.

Outre le fait qu'une valorisation économique de ces huiles et graisses est possible, leur collecte est surtout écologiquement indispensable pour éviter qu'elles ne deviennent nocives en prenant la direction des égouts et, donc, de polluer les eaux souterraines et de surface.

Considérant ces différents éléments, pourriez-vous me préciser les modalités de collecte des huiles et graisses de friture en Région de Bruxelles-Capitale ?

Quelles sont les raisons de ces mauvaises performances en matière de collecte, comparativement au reste du pays ?

Quelles sont les initiatives prises par la Région bruxelloise pour améliorer ce taux de collecte ?

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Invoerders, producenten en verdelers van olie en frituurvet hebben een terugnameplicht. De federaties Fevia en Comeos (het vroegere Fedis) hebben een milieuovereenkomst gesloten met elk van de drie gewesten om de organisatie van de terugname te regelen. Het doel van de terugnameplicht is om een bepaald percentage gebruikte oliën en vetten te verzamelen en te recycleren. Er is een collectief systeem opgericht, waarvan de werking werd toevertrouwd aan de vzw Valorfrit, die sinds vijf jaar actief is.*

De milieuovereenkomst tussen Valorfrit en het Brussels Gewest van 28 mei 2004 spreekt over

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Pour rappel, comme pour bon nombre d'autres déchets, les importateurs, producteurs et distributeurs d'huiles et graisses comestibles pouvant être utilisées pour la friture des denrées alimentaires sont soumis à une obligation de reprise.

Pour accomplir cette obligation, les fédérations Fevia et Comeos (anciennement Fedis) ont conclu une convention environnementale avec chacune des trois Régions, stipulant les modalités pratiques pour l'exécution de l'obligation de reprise et prévoyant la création d'un système collectif. Cette obligation a pour but d'atteindre un certain pourcentage de collecte, de valorisation et de

preventie, selectieve ophaling en de adequate behandeling van gebruikte oliën en vetten, en dit vanuit het oogpunt van duurzame ontwikkeling.

Op 27 juni 2007 sloot Valorfrit een samenwerkingsovereenkomst af met Net Brussel, dat de oliën en vetten tegen betaling ophaalt. Volgens deze overeenkomst moet Valorfrit het eerste jaar 90% van de gebruikte oliën en vetten ophalen, en de jaren daarop 95%. Dit doel haalt de vzw lang niet, onder meer omdat er te weinig ophaalpunten zijn en de inwoners onvoldoende op de hoogte zijn.

Momenteel kun je met je gebruikte oliën vetten terecht:

- in de twee gewestelijke inzamelcentra;

- op een van de 52 punten waar de mobiele ophaaldienst passeert (Mobiele Groene Plekjes);

- in elf containerparken of gemeentelijke opslagplaatsen.

Dit volstaat niet. Sommige gemeenten organiseren gerichte ophalingen, waar Net Brussel soms aan meewerkt. Bij producenten van niet-huishoudelijk afval gaat Net Brussel ook langs op aanvraag.

Het gewest heeft Valorfrit gevraagd om het ophaalpercentage te verbeteren. In 2009 werkte Valorfrit een plan uit voor de grote steden. Er zouden onder meer vaste containers komen. Om budgettaire en logistieke redenen werd dit plan echter verlaten.

Vervolgens besloot Valorfrit zich te richten op traditionelere communicatiemiddelen. Zo kregen de inwoners van Ganshoren in oktober een folder in de bus die hen aanspoorde om naar het gemeentelijke containerpark te gaan. Na evaluatie zal dit proefproject tot het hele grondgebied worden uitgebreid. Valorfrit heeft onlangs ook een nieuwe communicatiecampagne gevoerd.

Ik heb Net Brussel gevraagd om het aantal Mobiele Groene Plekjes in 2011 uit te breiden en om een project uit te werken voor de ophaling van gebruikte oliën in appartementsgebouwen.

Samen met een van de partners van de sociale economie binnen de Ecopool (Oliris), werken we ten slotte aan een systeem voor de ophaling van

recyclage des huiles et graisses usagées. Le système collectif s'est réuni sous l'asbl Valorfrit, laquelle est opérationnelle depuis maintenant cinq ans.

La convention environnementale conclue entre Valorfrit et la Région de Bruxelles-Capitale en date du 28 mai 2004 prévoit, en son article 1, §2, "d'améliorer la gestion des huiles et graisses de friture usagées en stimulant la prévention ainsi que la collecte sélective et le traitement adéquat des huiles et graisses de friture, et en tenant compte des contraintes organisationnelles, techniques, économiques et écologiques dans le contexte du développement durable".

L'asbl Valorfrit a donc pour mission de mettre en oeuvre l'obligation légale de reprise, de gestion et de valorisation des huiles et graisses de friture usagées. Dans ce cadre, Valorfrit a conclu le 27 juin 2007 avec l'Agence Bruxelles Propreté un contrat de collaboration visant à rétribuer l'Agence pour la collecte des huiles et graisses.

La convention environnementale liant Valorfrit et la Région bruxelloise mentionne un objectif de reprise : un taux de 90% devra être collecté la première année d'activité et de 95% les années suivantes. Force est de constater que cet objectif est loin d'être atteint. Une des causes en est sans doute à trouver dans le nombre insuffisant de points de collecte, ou la sous-information des habitants quant aux modalités de collecte.

Pour rappel, les huiles et graisses de fritures peuvent actuellement être apportées :

- dans les deux déchetteries régionales ;

- à un des 52 points de passage des "coins verts" mobiles, selon un planning déterminé ;

- dans onze parcs à conteneurs ou dépôts communaux.

Les possibilités proposées sont donc, selon nous, encore trop limitées. Certaines communes organisent des collectes ponctuelles, auxquelles l'Agence est parfois associée. Pour finir, l'Agence vient également collecter à la demande chez les producteurs non-ménagers sur l'ensemble du territoire.

kleine hoeveelheden frituurvet bij de Brusselse gezinnen.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Het verschil tussen de doelstellingen en de realiteit is verbijsterend. We zijn werkelijk lichtjaren verwijderd van die 95%.*

Hoe kunt u Valorfrit dwingen om haar doelen te bereiken? Staan er in de overeenkomst met het gewest mogelijke sancties?

Ook de overeenkomst tussen Valorfrit en Net Brussel levert onvoldoende rendement op. Kan Net Brussel gestraft worden als het de doelen niet haalt? Zonder stimulansen en sancties is een

Au vu de ces résultats décevants, la Région a demandé à Valorfrit de prendre des initiatives alternatives afin d'augmenter le taux de collecte. C'est ainsi que Valorfrit a élaboré en 2009 un projet "grandes villes", visant à placer sur l'espace public des containers destinés à la collecte des huiles et graisses de friture. En première phase, un projet pilote devait être mené dans deux communes bruxelloises, mais Valorfrit a décidé d'abandonner ce projet en mars 2010 pour des raisons budgétaires et de difficultés d'organisation logistique.

Depuis lors, Valorfrit a décidé de recentrer son projet "grandes villes" vers des outils de communication plus traditionnels. C'est ainsi qu'un folder incitant la population à se rendre dans sa déchetterie communale a été distribué en toutes-boîtes dans la commune de Ganshoren au mois d'octobre. C'est évidemment insuffisant. Il faudrait que ce projet puisse tout de suite être étendu à l'ensemble du territoire ; nous attendons donc le résultat de l'opération pilote. Par ailleurs, Valorfrit a également mené récemment une nouvelle campagne de communication.

En parallèle, j'ai demandé à l'Agence d'étudier l'augmentation du nombre de "coins verts" mobiles en 2011 et de lancer un projet pour la collecte des huiles végétales dans les habitats verticaux.

Enfin, en collaboration avec l'un des partenaires de l'économie sociale au sein de l'Ecopôle (Oliris), nous avons comme projet la mise en place d'un système adapté de collecte et de valorisation de petits contenants d'huiles de friture usagées à l'attention des ménages bruxellois.

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- Il est effarant de constater la différence entre les objectifs et la réalité. Vous avez cité vous-même les objectifs chiffrés de 90% en 2007 et 95% de taux de collecte pour les années suivantes. Or, l'on est vraiment à des années-lumière de ces résultats.

Quelles sont vos possibilités de contrainte en termes de collecte et de communication ?

Le premier levier est donc la convention environnementale avec Valorfrit. Des sanctions sont-elles prévues dans cette convention en cas

contract tandeloos.

U beseft dat de resultaten onvoldoende zijn en spreekt over meer Mobiele Groene Plekjes. Hoeveel meer zijn er nodig om betere resultaten te boeken?

U vermeldt ook de ophaling in appartementsgebouwen, die de verantwoordelijkheid is van Net Brussel. Plant u proefprojecten? Hoeveel kost zoiets?

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik heb Net Brussel gevraagd om meer punten in te richten waar mensen vrijwillig hun afval heen kunnen brengen. Dat zal niet zo duur zijn.*

Op dit ogenblik kunnen we Valorfrit nergens toe dwingen, maar bij de herziening van het contract zullen we daar zeker op letten.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Hoe staat het met de verantwoordelijkheid van Net*

non-respect et de non-atteinte des objectifs mentionnés ?

Par ailleurs, vous avez évoqué l'existence d'un contrat entre Valorfrit et l'ABP concernant les aspects de collecte. Là également, des problèmes de rendement sont identifiés. Des sanctions sont-elles prévues en cas de non-rencontre par l'ABP des objectifs établis ? Selon moi, un contrat doit baliser les choses mais, pour être suffisamment incitatif, il doit prévoir des incitants et des sanctions le cas échéant.

Vous reconnaissez - et j'en suis fort aise - que les résultats obtenus dans ce domaine ne sont pas suffisants. Vous avez cité une augmentation des "coins verts". Avez-vous évalué le nombre de "coins verts" qui seraient nécessaires pour que le maillage soit plus important ?

Enfin, vous avez également mentionné une initiative de collecte dans les habitats verticaux. Cela ressort donc de la responsabilité de Bruxelles Propreté. Des initiatives pilotes sont-elles prévues ? Je n'ai pas souvenir que nous avions évoqué ce point lors des débats budgétaires. Quel est le coût de ce type d'initiative ?

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Concernant les aspects pratiques au sein de l'ABP, j'ai demandé à cette dernière d'étudier la possibilité d'augmenter le nombre de points d'apport volontaire. Cela ne devrait pas engendrer des coûts astronomiques, bien au contraire, mais nous pourrions y revenir prochainement.

Concernant la convention, à l'occasion du renouvellement de celle-ci, nous aurons un franc et ouvert débat avec notre interlocuteur. Cette convention fait également l'objet de discussions avec la ministre de l'Environnement car c'est elle qui a la compétence de discuter avec l'opérateur. Nous reverrons donc les termes de cette convention au moment de son renouvellement. À ce stade, il n'est pas possible pour nous de contraindre Valorfrit à quoi que ce soit.

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren.- Qu'en est-il de la responsabilité de l'ABP au niveau de son contrat

Brussel voor wat het contract met Valorfrit betreft?

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Voor Net Brussel is de ophaling rendabel, want ze wordt betaald volgens de hoeveelheden die ze aan Valorfrit levert.*

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Net Brussel heeft er dus belang bij om de ophalingen te intensiveren.*

Hoeveel zouden de ophalingen in de appartementsgebouwen kosten?

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Dat weet ik niet. Ik wacht op voorstellen van Net Brussel. In de begroting 2011 staan geen grote bedragen voor deze post, maar er komen zeker nieuwe initiatieven.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MAHINUR OZDEMIR

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de voorbereiding van het vijfjarenplan voor de netheid voor de periode 2011-2016".

De voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir *(in het Frans).- U bent een nieuw netheidsplan voor de periode 2011-2016 aan het voorbereiden. U bezocht onder meer Luik, Gent en Parijs om inspiratie op te*

avec Valorfrit ?

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Cette collecte est rentable pour Bruxelles Propreté, puisqu'elle est rétribuée selon les quantités d'huiles et de graisses fournies à Valorfrit.

M. Arnaud Pinxteren.- L'Agence a donc intérêt, financièrement, à intensifier ces collectes. Il est urgent d'agir dans ce domaine.

Pouvez-vous estimer les coûts liés aux collectes dans les immeubles ?

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Je ne dispose pas encore de ces données. Je suppose que nous reviendrons sur la question l'année prochaine. J'ai demandé à Bruxelles Propreté de me fournir les informations utiles et j'attends qu'elle me soumette des propositions en la matière. En fonction de cela, nous devrons prendre les mesures utiles.

Nous n'avons pas inscrit de gros montants au budget 2011 pour ce poste. Mais nous prendrons certainement de nouvelles initiatives.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME MAHINUR OZDEMIR

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "la préparation du plan quinquennal propreté pour la période 2011-2016".

M. le président.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir.- Vous préparez en ce moment - en tout cas, vous le prépariez quand ma question a été introduite, le 7 octobre - le nouveau plan quinquennal propreté pour la période 2011-

doen. Het is geen slecht idee om gebruik te maken van de ervaring van andere grote steden.

Het Brussels Gewest tekende in 1992 een samenwerkingsakkoord met de stadsregio Berlijn. Daarin staat onder meer dat er ervaringen zullen worden uitgewisseld over afvalverwerking. Berlijn is een stadsgewest dat een pioniersrol vervult inzake afvalbeheer. In 2007 werd er per Berlijner gemiddeld slechts drie kilo afval naar stortplaatsen gevoerd. Het gemiddelde in de rest van Europa bedraagt 213 kg. De Duitsers streven ernaar om tegen 2020 helemaal geen afval meer te storten.

De Brusselse regering kan, betreffende haar doelstelling om tegen 2020 de helft van het afval te recycleren, een voorbeeld nemen aan Berlijn.

Welke lessen hebt u uit uw bezoeken getrokken? Hebt u contact gehad met de Berlijnse overheid of een delegatie naar Berlijn gestuurd om een samenwerking op poten te zetten? Laat u zich inspireren door het Berlijnse beleid?

Welke doelstellingen zult u opnemen in het volgende netheidsplan? Werkt u samen met de gemeenten om interessante lokale initiatieven naar het hele gewest uit te breiden?

2016. Pour l'occasion, vous avez visité plusieurs villes comme Liège, Gand ou encore Paris afin de trouver plusieurs sources d'inspiration pour améliorer le dispositif de propreté à Bruxelles, notamment en termes de tri des déchets et de lutte contre les incivilités. Il semble en effet pertinent de s'intéresser aux stratégies et politiques mises en œuvre dans les autres grandes villes belges et de s'inspirer des acquis d'une grande capitale comme Berlin.

Cependant, je tiens à vous rappeler que la Région Bruxelles-Capitale a signé, dès 1992, un accord de coopération bilatéral avec le Land de Berlin. Parmi les priorités de cet accord, on retrouve les politiques environnementales et plus particulièrement les "échanges d'expériences dans le domaine du traitement des déchets concernant des projets régionaux et communaux de traitement de déchets ménagers, médicaux et nocifs". Le Land de Berlin est aussi une Région pionnière en matière de gestion des déchets. En 2007, seuls trois kilos de détritus par personne ont été envoyés dans les décharges, contre 213 kg en moyenne pour le reste de l'Europe. L'écart est important ! Et l'office allemand de l'environnement espère ne plus déverser aucune ordure dans les décharges d'ici 2020.

Si le gouvernement veut atteindre les objectifs de l'accord de majorité, à savoir recycler 50% des déchets à Bruxelles d'ici 2020, on pourrait éventuellement s'inspirer de la capitale allemande, d'autant que des échanges de savoirs et de procédés sont prévus par un accord de coopération entre la Région et le Land berlinois.

Quels ont été les principaux enseignements de vos différentes visites ?

Avez-vous eu des contacts et échanges, ou envoyé une délégation à Berlin afin de mettre en place des coopérations en matière de gestion des déchets ?

Le Land de Berlin et ses arrondissements administratifs constituent-ils une source d'inspiration pour la mise en oeuvre de votre politique ?

À partir de quels objectifs préparez-vous le prochain plan quinquennal 2011-2016 de gestion des déchets ?

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik heb Berlijn niet bezocht om het afvalbeleid te bestuderen, maar zoals u zegt is het samenwerkingsakkoord met die stad erg interessant. Berlijn en Brussel zijn immers allebei stadsregio's die met gelijkaardige problemen kampen. Ik ben wel al in Berlijn geweest in verband met mijn bevoegdheden voor erfgoed.*

Voordat ik het nieuwe netheidsplan opstelde, wou ik eerst Luik, Gent en Parijs bezoeken om me te laten inspireren door het beleid van die steden.

Het was een erg verrijkende ervaring die het mogelijk maakte om een aantal goede praktijken over te nemen. Het is nog te vroeg om het al over de inhoud van het nieuwe netheidsplan te hebben. We werken eraan en zullen het begin 2011 voorleggen aan de regering. Toch geef ik u al enkele ideeën van andere steden mee die we willen overnemen.

De Luikse afvalcommunale Intradel baat een modern containerpark uit, met badges, automatische weeginstallaties enzovoort. De stad Luik heeft ook een "mobiel containerpark" dat de verschillende wijken aandoet. We zijn aan het bestuderen of we het idee kunnen overnemen.

Intradel ontwikkelt ook andere interessante projecten, zoals ondergrondse afvalcontainers die uitgerust zijn met een chip en bij woontorens worden geplaatst. Dat is een goede oplossing als er bijvoorbeeld weinig plaats is om afval op te slaan en het oogt fraaier dan bovengrondse containers of opgestapelde vuilniszakken.

Ik heb ook een onderneming uit de sociale economie bezocht die zich bezighoudt met de inzameling, het sorteren, recycleren enzovoort van afval van elektrische en elektronische toestellen.

Het bedrijf helpt mensen die moeilijk hun weg vinden op de arbeidsmarkt aan een baan, zorgt voor het milieu en streeft sociale doelstellingen na door afgedankte elektrische en elektronische toestellen te herstellen en vervolgens voor een

Travaillez-vous en concertation avec les communes afin d'étendre à la Région certaines initiatives locales intéressantes ?

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Certes, je n'ai pas visité Berlin dans ce cadre précis mais vous avez raison de souligner qu'il s'agit d'une piste extrêmement intéressante à explorer et je vais m'y employer. D'une part, il existe cet accord de coopération entre les deux capitales. D'autre part, Berlin est comparable à Bruxelles d'un point de vue institutionnel et au niveau des problèmes rencontrés. Dans le cadre de ma compétence touchant au patrimoine, j'ai eu l'occasion de m'y rendre et d'y observer combien cette ville est comparable à Bruxelles.

J'ai souhaité m'inspirer des bonnes pratiques mises en place ailleurs avant de travailler à la rédaction du plan Propreté 2011-2016. Après avoir visité une grande ville wallonne (Liège) et une grande ville flamande (Gand), j'ai terminé mon "tour d'horizon" en me rendant au début de ce mois à Paris.

Ces expériences ont été enrichissantes et nous ont permis de nous informer sur certaines bonnes pratiques mises en place dans d'autres villes et qui pourraient nous inspirer à Bruxelles. Il est encore trop tôt pour vous parler du contenu du plan propreté. Celui-ci est en cours d'élaboration et sera présenté au gouvernement bruxellois au cours du 1er semestre 2011. Je peux toutefois déjà vous faire part de plusieurs enseignements que nous avons tirés de ces visites.

Intradel, l'intercommunale liégeoise en charge du traitement des déchets, dispose d'un parc dense de déchetteries (appelées recyparks) et opère une gestion dynamique de ceux-ci (cartes magnétiques d'accès, pesées automatiques, etc.). Intradel a également mis en place un "recypark mobile" qui se déplace dans les différents quartiers de Liège au service des riverains qui n'ont pas l'occasion de se rendre aux déchetteries "fixes". Cette initiative me paraît adaptée au milieu urbain et est actuellement à l'étude.

Par ailleurs, Intradel est en train de développer d'autres projets intéressants comme des conteneurs à puce, enterrés au bas de certaines tours de logements. Cette initiative répond à la fois à des

interessante prijs te verkopen aan kansarmen.

Van mijn bezoek aan Gent blijft mij vooral de manier bij waarop die stad optreedt tegen overlast. Er zijn maar twee soorten boetes en er wordt op grote schaal informatie verspreid. Daardoor is het aantal overtredingen sterk afgenomen in Gent. Ik wil die methode overnemen en zal daarover overleg plegen met de bevoegde schepenen.

Zowel in Luik als in Gent wordt het huisvuil slechts een keer per week opgehaald. Dat levert geen problemen op. De Brusselaars krijgen dan ook een uitzonderlijke service, want hier komt de vuilniswagen twee keer per week langs.

In Parijs staan er overal ringvormige vuilniszakhouders. Het systeem is eenvoudig en efficiënt. Het vuilnis wordt opgehaald door arbeiders die ook de vuilniszakken met huisvuil meenemen. Het systeem is voordelig: enerzijds kunnen voorbijgangers gemakkelijk hun klein afval weggooien, anderzijds zijn de meerkosten om dat vuilnis op te halen niet zo hoog.

Het systeem oogt echter niet zo mooi. Daarom is de stad Parijs op zoek naar een model dat zowel functioneel als mooi is en een asbak bevat. Wij wachten op de resultaten alvorens met een soortgelijk initiatief van start te gaan. De stad Parijs werkt al twee jaar aan dit project, maar heeft nog geen bevredigende oplossing gevonden, ondanks de medewerking van designers en industriëlen.

Meer openbare vuilnisbakken plaatsen kan tot problemen leiden, omdat heel wat inwoners deze gebruiken om hun huisvuil te dumpen. Het is niettemin een interessante optie.

Inzake openbare toiletten is Parijs een pionier. De stad heeft ook gratis drinkwaterfonteintjes geplaatst. Die elementen zullen in het kader van het Netheidsplan worden bestudeerd. Ik zal ook het Berlijnse model nader onderzoeken.

Het gewest en de gemeenten werken regelmatig samen in het kader van de netheidscontracten. Voor het nieuwe netheidsplan zal ik 2,5 miljoen euro ter beschikking van de gemeenten stellen voor vernieuwende projecten inzake openbare netheid.

questions pratiques, telles que le manque d'espace de stockage ou la difficulté d'accessibilité, mais apporte également une solution plus esthétique que la collecte en sacs ou en conteneurs traditionnels. Peut-être que nous pourrions nous inspirer de cette solution pour certaines tours de logements bruxelloises.

Enfin, j'ai eu l'occasion de visiter une entreprise d'économie sociale (SoFie) active dans le secteur de la collecte, du tri, du démantèlement, du recyclage et de la réutilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Le travail de cette entreprise est remarquable.

Elle œuvre à la fois dans la réinsertion professionnelle, en fournissant des emplois durables à des personnes en difficulté sur le marché du travail, et s'inscrit dans une démarche environnementale et sociale en réparant et recyclant des appareils électroniques et électriques destinés à la casse, qu'elle revend ensuite à des publics défavorisés à des prix qui se situent nettement en-dessous du marché. Cette visite et le partage d'expériences seront évidemment bénéfiques au lancement de l'Ecopôle en Région bruxelloise.

De ma visite à Gand, je retiens surtout le travail admirable qui a été réalisé au niveau de la répression des incivilités. Une tarification simplifiée - seulement deux sortes d'amendes - et une communication à grande échelle - notamment via des camions publicitaires - ont permis de faire reculer sensiblement le nombre d'infractions. J'entends appliquer cette méthode et vais réunir les échevins bruxellois en charge de la Propreté à une table-ronde à la fin du mois de janvier prochain.

Tant à Liège qu'à Gand, la collecte des déchets ménagers s'effectue une fois par semaine seulement, ce qui ne semble pas poser de problème. On peut en conclure que le service rendu aux Bruxellois en matière de collecte des déchets est assez exceptionnel.

Enfin, ma visite à Paris m'a permis de constater le travail remarquable accompli en matière de mobilier urbain et tous les effets bénéfiques de la présence massive de mobilier urbain destiné à la propreté. Tant au niveau des corbeilles que des toilettes publiques, la Ville de Paris dispose d'un

réseau dense qui répond efficacement aux besoins de sa population. Ces corbeilles ne remporteraient sans doute pas un prix de design, mais elles ne représentent pas moins un outil efficace de lutte contre la malpropreté.

La politique de la Ville de Paris en la matière est simple : elle dispose tous les 100 mètres un "réceptacle de propreté", simple support métallique en forme d'anneau, destiné à recevoir un sac poubelle. Ce dispositif est rudimentaire mais efficace. La collecte des corbeilles urbaines est effectuée par les ouvriers qui effectuent également la collecte des déchets ménagers. Cela représente une économie d'échelle considérable car, d'une part, les passants peuvent se débarrasser facilement de leurs petits déchets et d'autre part, la collecte de ces sacs ne représente pas un coût supplémentaire énorme pour les services.

Ce dispositif présente plusieurs effets pervers, et notamment sur le plan esthétique, un sujet particulièrement sensible à Paris. La Ville de Paris étudie un modèle de corbeille urbaine qui allierait des qualités fonctionnelles et esthétiques, et qui serait assorti d'une fonction de cendrier urbain. Nous attendons les conclusions de ces travaux avant de lancer une initiative semblable à Bruxelles. La Ville de Paris travaille depuis deux ans sur ce projet mais n'est pas encore arrivée à un résultat concluant, ceci malgré la collaboration des designers et des industriels. Allier la fonctionnalité à l'esthétisme reste un exercice difficile.

La densification des corbeilles urbaines peut s'avérer problématique car bon nombre de citoyens les utilisent pour se débarrasser de leurs déchets ménagers. Il s'agit néanmoins d'une piste intéressante.

Pour ce qui est des toilettes publiques, Paris est pionnière en la matière car elle offre des toilettes publiques gratuites à la population, tout comme les fontaines d'eau potable d'ailleurs. Ces éléments seront étudiés dans le cadre du plan Propreté.

Pour ce qui concerne le Land de Berlin, je prends bonne note de vos remarques et je vais les étudier de plus près. Enfin, pour répondre à votre dernière question, la collaboration entre la Région et les communes est régulière dans le cadre des contrats de propreté. J'ai d'ailleurs dégagé cette année un montant de 2.500.000 euros dans le cadre du futur

plan quinquennal de propreté, qui sera mis à disposition des communes pour des projets innovants en matière de propreté publique.

(Mevrouw Béatrice Fraiteur, tweede ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

(Mme Béatrice Fraiteur, deuxième vice-présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir *(in het Frans).- In Luik worden de ondergrondse containers niet vaak leeg gemaakt, waardoor zich in bepaalde buurten een slechte geur verspreidt.*

Wat de wekelijkse ophalingen betreft, waarom worden in ons gewest niet dezelfde maatregelen genomen als in Luik en Gent?

Ik ben verheugd dat u instemt met een bezoek aan Berlijn. Een brede waaier aan mogelijkheden biedt ons de mogelijkheid de beste oplossing te kiezen voor ons gewest.

- Het incident is gesloten.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir.- Je remercie le secrétaire d'État pour ses réponses. Je sais qu'à Liège, les conteneurs en sous-sol posent parfois problème. Ils ne sont pas souvent vidés, ce qui génère des odeurs dans certains quartiers.

Quant à l'exemple du ramassage hebdomadaire à Liège et à Gand, pourquoi ne pas appliquer la même mesure dans notre Région ?

Je suis heureuse de constater que vous accueillez positivement l'idée d'une visite à Berlin. Il est préférable que nous disposions d'un large éventail d'expériences, afin de pouvoir choisir la solution la plus efficace pour notre Région.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de stand van het Ecopoolproject in Brussel".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

QUESTION ORALE DE M. ARNAUD PINXTEREN

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "l'état d'avancement du projet d'Écopôle à Bruxelles".

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Het afgelopen jaar heb ik u meermaals geïnterpelleerd over het Ecopoolproject.*

Dat project biedt interessante perspectieven inzake afvalpreventie en voorziet in een ongeziene samenwerking tussen bepaalde actoren uit de sector van de sociale economie en Net Brussel.

In april antwoordde u dat er een actualisering van het project aan de gang was, zowel wat de activiteiten betreft die de operatoren binnen de Ecopool wensen te ontwikkelen als wat de ruimten, het materiaal en de installaties betreft die zij daarvoor nodig hebben. U was ook nog altijd op zoek naar een locatie.

Mijn vrees was dat u door de vertraging in het project de subsidie van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) van 4.092.634 euro zou mislopen. Verder betreurde ik dat er geen koepelorgaan was dat de samenwerking tussen de verschillende partners regelde.

Is er ondertussen al een gebouw aangekocht? Voor welke prijs en via welke formule?

Hebben de partners ondertussen al een overeenkomst gesloten? Wat zijn de krachtlijnen?

Is de EFRO-subsidie voor het Ecopoolproject nog altijd beschikbaar? Op welk begrotingsartikel is dat bedrag ingeschreven?

Mevrouw de voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

M. Arnaud Pinxteren.- Ces douze derniers mois, je vous ai interpellé à plusieurs reprises sur l'état d'avancement du projet d'Écopôle à Bruxelles, encore récemment lors de notre débat budgétaire.

Vous le savez, mon intérêt pour ce dossier est à la hauteur des perspectives qu'il offre en matière de prévention de la production de déchets ultimes et au regard de la collaboration inédite qu'il prévoit entre certains acteurs de l'économie sociale et l'Agence Bruxelles Propreté. Je pense également ne pas me tromper en prétendant que vous partagez ce même intérêt.

Lors de nos derniers échanges sur ce sujet, en avril dernier, vous avez évoqué une actualisation en cours de l'ensemble des données du projet, notamment les espaces nécessaires à leurs activités, le matériel et les installations spécifiques dont les opérateurs auraient besoin et les filières qu'ils entendent exploiter au sein d'Écopôle. Vous avez également mentionné les recherches, jusque là infructueuses, d'un bâtiment.

Pour ma part, je vous avais fait part de mon inquiétude quant au risque de perdre le montant du subside octroyé par le FEDER, à savoir 4.092.634 euros, vu les retards pris par le projet. Je m'étais également ému de l'absence de constitution d'une coopérative faîtière qui fixerait les termes de l'association entre les différents partenaires.

Les débats budgétaires ont permis d'obtenir une série de réponses à ces enjeux, mais je souhaiterais les systématiser.

L'acquisition d'un bâtiment a-t-elle eu lieu ? Dans l'affirmative, de quel bâtiment s'agit-il et à quelles conditions cette acquisition s'est-elle faite ? À quel prix et sous quelle forme ?

La convention entre partenaires a-t-elle été conclue ? Si oui, quelles en sont les termes ?

Enfin, le budget FEDER alloué au projet d'Écopôle est-il toujours disponible et mobilisable ? Si oui, dans quel budget et sous quel article budgétaire les montants évoqués sont-ils inscrits ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Kir.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Er is heel wat schot in de zaak gekomen sinds wij dit dossier de laatste keer hebben besproken.*

Sindsdien hebben wij een gebouw gevonden en is de aankoop bijna rond. Het gaat om een gebouw Birminghamstraat 102 in Anderlecht. Net Brussel en de verkoper, Delta Extinctors, zijn het in juli 2010 eens geworden over een aankoopoptie van 1,6 miljoen euro. De verkoopakte zal binnenkort voor het aankoopcomité van Brussel worden getekend.

De huidige eigenaar zal een deel van het gebouw vrijmaken tegen 1 februari 2011. De rest van het gebouw zal op 1 oktober 2011 beschikbaar zijn. De partners zullen vanaf het tweede trimester van 2011 in het gebouw kunnen trekken en geleidelijk aan hun activiteiten kunnen uitbouwen. Ondertussen kunnen de stedenbouwkundige vergunningen en de milieuvergunningen worden aangevraagd. Indien nodig zullen er saneringswerken worden uitgevoerd.

Er zal binnenkort een architectuuropdracht worden uitgeschreven. De bouwmeester, de heer Bastin, heeft meegewerkt aan de opmaak van het bestek.

Op 25 november 2010 heeft de Brusselse regering een subsidie van 4.092.634 euro voor het Ecopoolproject goedgekeurd. In de begroting 2011 van Net Brussel is dat bedrag ingeschreven als inkomst op het begrotingsartikel 02.001.04.07.6611 (tegemoetkoming van het EFRO en het gewest voor investeringen in het kader van de programmatie 2007-2011) en als uitgave op basisallocatie 01.002.10.02.7132 (aankoop van privégebouwen).

Er zal een koepelvereniging worden opgericht voor het beheer en de coördinatie van de activiteiten van de sociale-economiepartners in de Ecopool.

Bovendien zal Net Brussel overeenkomsten sluiten met de sociale-economiepartners over de volgende punten:

- de rechten en plichten van de partners aangaande de EFRO-subsidie;

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Je tiens à vous rassurer, une fois de plus, sur ma volonté de faire aboutir ce dossier au plus vite. Les choses ont d'ailleurs bien avancé depuis la dernière fois où nous en avons débattu en commission budgétaire.

Depuis lors, un bâtiment a été trouvé et son acquisition est sur le point d'être réalisée. Celui-ci se situe à Anderlecht, rue de Birmingham 102. L'Agence Bruxelles Propreté et le vendeur Delta Extinctors sont parvenus en juillet dernier à un accord sur une option d'achat pour un montant de 1.600.000 euros et l'acte de vente est sur le point d'être signé devant le comité d'acquisition de Bruxelles.

Pour ce qui concerne les termes de cette vente, il a été convenu que le propriétaire actuel libère une partie des lieux pour le 1er février 2011 et que l'entièreté des surfaces soit libérée le 1er octobre 2011. Les partenaires devront pouvoir s'y installer à partir du 2ème trimestre 2011 et y exercer progressivement leurs activités. Dans l'intervalle, les procédures relatives à l'obtention des permis d'environnement ou d'urbanisme pourront être lancées. Si nécessaire, une dépollution aura lieu.

Un marché d'architecture sera lancé prochainement. Le maître-architecte, M. Bastin, a déjà remis un avis sur le cahier spécial des charges, à la rédaction duquel il a d'ailleurs participé. Concernant le financement du projet « Bruxelles-Ecopôle », le gouvernement bruxellois a approuvé le 25 novembre dernier l'arrêté de subvention du projet pour un montant 4.092.634 euros. Une première tranche représentant 15% du subside sera libérée sous peu. Dans le budget 2011 de l'Agence Bruxelles Propreté, la recette apparaît à l'article budgétaire 02.001.04.07.6611 - « Intervention du FEDER et de la Région pour des investissements dans le cadre de la programmation 2007-2011 » pour un montant de 4.092.000 euros. Du côté dépenses, le même montant a été budgété à l'allocation de base 01.002.10.02.7132 - « Achat de bâtiments dans le secteur privé ». Ce montant permettra de faire face aux dépenses d'investissement du projet « Bruxelles-Ecopôle » pour l'acquisition, l'aménagement du bâtiment, l'achat de matériel, etc..

Une asbl faîtière sera créée et se chargera de la gestion et de la coordination des activités des

- *een huurovereenkomst tussen de organisatie die het project leidt en de andere partners;*

- *de rechten en plichten van de partners onderling, meer bepaald wat de afvalverwerking betreft.*

We willen dit afronden voor de activiteiten van start gaan. De samenwerking verloopt uitstekend.

partenaires de l'économie sociale au sein de l'Ecopôle.

En outre, des contrats seront conclus entre l'Agence et les partenaires de l'économie sociale, lesquels viseront notamment :

- la définition des droits et obligations de chaque partenaire concernant la subvention FEDER ;

- un contrat de bail entre le porteur du projet et les autres partenaires (via l'ASBL faîtière) ;

- les droits et obligations des partenaires les uns à l'égard des autres, notamment sur la mise à disposition du gisement de déchets.

Les termes de ces différents accords doivent être finalisés avant le début des activités.

Sans donner plus de détails sur les négociations en cours, je soulignerai toutefois l'excellente atmosphère qui règne au niveau de celles-ci, ce qui nous permet d'avancer à grands pas dans ce dossier.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Er heerst nog onduidelijkheid over de overeenkomst tussen de verschillende partijen en over de oprichting van de overkoepelende vzw.*

Het is positief dat de aankoop is doorgegaan en dat de Europese fondsen werden behouden. Het gewest heeft deze middelen nodig voor de ontwikkeling en de aankoop van een gebouw.

Wanneer komen we toe aan de vergunningen en saneringswerken?

M. Arnaud Pinxteren.- Votre réponse me donne plusieurs motifs de satisfaction : premièrement, je vais pouvoir continuer à vous interpeller sur ce sujet puisqu'il reste toute une série de points à clarifier, notamment la question de la convention avec les parties et la création de l'asbl faîtière !

Ensuite, je me réjouis de ce que l'acquisition ait pu avoir lieu et que les fonds FEDER n'aient pas été perdus. L'enjeu pour la Région consistait à ne pas se priver de ces moyens européens essentiels pour le développement et l'acquisition d'un bâtiment.

Je comprends qu'il faille attendre octobre pour les volets permis et dépollution éventuelle. Quand les activités débuteront-elles ?

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Vanaf februari kan een deel in gebruik worden genomen.*

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Nous allons pouvoir occuper une partie des lieux à partir de février.

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Welk verband bestaat er met de architectuurwedstrijd*

M. Arnaud Pinxteren.- Quelle est l'articulation avec le concours d'architecture pour la

voor de renovatie? Kan de ruimte tegelijkertijd uitgebaat worden?

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Nee.*

De heer Arnaud Pinxteren *(in het Frans).- Het verloop zal in fasen moeten worden opgedeeld. Heeft dat als gevolg dat de uitbating pas werkelijk in 2012 van start zal gaan?*

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Inderdaad. Voor een optimale inrichting van de ruimte moet het in de eerste plaats voor de geplande activiteiten worden gebruikt.*

- Het incident is gesloten.

(De heer Hervé Doyen, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER HERMAN MENNEKENS

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de werking van het callcenter van Net Brussel".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de staatssecretaris, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER BERTIN MAMPAKA MANKAMBA

AAN DE HEER EMIR KIR, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

rénovation ? Une exploitation des lieux n'est-elle pas envisageable en parallèle ?

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Non.

M. Arnaud Pinxteren.- Les choses devront être phasées. Cela signifie-t-il que l'exploitation en tant que telle, de façon importante, par des opérateurs ne pourra se faire qu'en 2012 ?

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Effectivement. Il importe de pouvoir occuper les lieux pour avancer concrètement dans le bon aménagement de ceux-ci, à partir des activités qui sont projetées.

- L'incident est clos.

(M. Hervé Doyen, président, reprend place au fauteuil présidentiel)

QUESTION ORALE DE M. HERMAN MENNEKENS

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le fonctionnement du call center de Bruxelles Propreté".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, et avec l'accord du secrétaire d'État, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

QUESTION ORALE DE M. BERTIN MAMPAKA MANKAMBA

À M. EMIR KIR, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

betreffende "de impact van de vuilniszakken en het grof afval op de netheid en de gezondheid van de laanbomen".

De voorzitter.- De heer Mampaka Mankamba heeft het woord.

De heer Bertin Mampaka Mankamba *(in het Frans).- Ik verheug me over het succes van het verplicht sorteren van afval dat van kracht is sedert 1 januari 2010. Onze medeburgers sorteren steeds beter. Spijtig genoeg is het volledige volume van het op te halen afval niet afgenomen. Daarenboven stapelen veel inwoners hun vuilniszakken op aan de voet van de laanbomen. Volgens sommige bewoners is dit op aanraden van het personeel van Net Brussel.*

Volgens de verordening betreffende de verwijdering van afval door middel van ophalingen van 19 december 2008 "worden de zakken buitengezet op het trottoir of op de berm langs de gevel, bij voorkeur in de onmiddellijke omgeving van de voordeur van de woning, zonder dat ze zich op het terrein van de aangrenzende gebouwen kunnen uitbreiden of het verkeer kunnen hinderen.".

De beperkte breedte van sommige voetpaden mag geen voorwendsel zijn om de vuilniszakken op die manier op te stapelen. De stam en wortels van de bomen kunnen beschadigd worden. Wanneer een vuilniszak lekt, komen schadelijke stoffen in de grond terecht. Hierdoor wordt schade toegebracht aan de gezondheid van de laanbomen.

Ook zien sommige burgers de opgestapelde vuilniszakken als een uitnodiging om er blikjes en ander afval achter te laten. Welke maatregelen zal de staatssecretaris nemen om artikel 9 van de verordening te laten naleven? Kan een informatiecampagne de mensen niet tot meer respect aanzetten? Hoeveel overtredingen werden de laatste jaren opgetekend?

concernant "l'impact des dépôts de sacs de déchets et d'encombrants sur la propreté et l'état sanitaire des arbres d'alignement".

M. le président.- La parole est à M. Mampaka Mankamba.

M. Bertin Mampaka Mankamba.- Nous pouvons nous féliciter de ce que l'obligation de tri entrée en vigueur au premier janvier 2010 porte déjà ses fruits. Nos concitoyens semblent l'appliquer de mieux en mieux, ce qui est très heureux.

Cependant, en quantité globale de déchets, toutes fractions confondues, il reste toujours autant de sacs à collecter sur la voirie. Ceci n'est pas sans poser problème lorsque l'on constate qu'un grand nombre d'habitants accumulent volontiers leurs sacs blancs et encombrants au pied des arbres d'alignement, voire même directement contre les troncs.

Quand on les interroge, certains habitants vont même jusqu'à dire que des ouvriers de Bruxelles Propreté leur recommandent parfois de rassembler leurs sacs contre les arbres pour faciliter la collecte.

Si l'on se réfère au Règlement relatif à l'enlèvement par collecte des immondices du 19 décembre 2008, Art 9 §1er, alinéa 3, il est stipulé que "Les sacs sont déposés sur le trottoir ou l'accotement le long de la façade, de préférence à proximité immédiate de la porte d'entrée de l'habitation, sans qu'ils puissent empiéter sur les propriétés voisines ni entraver la circulation."

La configuration et l'étroitesse de certains trottoirs ne peut cependant pas justifier cette tendance de tout déposer aux pieds des arbres. Toutes les communes sont confrontées à ce problème. Cette accumulation régulière de déchets peut d'une part causer des blessures sérieuses aux troncs et aux racines des arbres. De plus, le contenu des sacs laisse parfois s'écouler des substances nocives. Tout cela contribue à l'affaiblissement sanitaire des arbres d'alignement des 19 communes.

Par ailleurs, le dépôt des sacs contre les arbres accroît les incivilités et la malpropreté au pied des arbres. Cela incite certains habitants à abandonner

leurs bouteilles, canettes, et encombrants en tout genre. Quel est, aujourd'hui, l'état de la situation ? Je sais que vous êtes très attentif à ces questions, et que votre cabinet a déjà acquis une réelle expérience en la matière. Quelles mesures comptez-vous prendre pour faire respecter l'article 9 de ce règlement ? Ne serait-il pas nécessaire de réaliser une campagne d'information dans les communes bruxelloises pour combattre ce type d'incivilité ? Pourriez-vous nous indiquer combien d'infractions ont été constatées ces dernières années à ce propos ?

De voorzitter.- De heer Kir heeft het woord.

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Net Brussel beschikt over 25 controleurs, die er op toezien dat de verordening betreffende afvalophaling wordt nageleefd. De controleurs treden prioritair op tegen wat ze als ernstige inbreuken op de netheid beschouwen. Daarbij denk ik aan het gebruik van vuilniszakken die niet conform zijn, vuilniszakken die buiten de vastgestelde dagen/uren op straat worden gezet en vuilniszakken die op niet-reglementaire plaatsen worden achtergelaten. Vuilniszakken achterlaten aan de voet van bomen langs lanen en wegen, wordt als minder ernstig beschouwd.*

Wanneer de stoep zeer smal is, moeten de vuilniszakken inderdaad soms verderop, bij de laanbomen, geplaatst worden om de voetgangers niet te hinderen. Personen met beperkte mobiliteit in het bijzonder moeten het voetpad kunnen gebruiken. In dat geval zal geen bekeuring worden gegeven. Ook zijn er ernstigere bedreigingen voor de gezondheid van de laanbomen in de stad dan vuilniszakken, denk maar aan de luchtvervuiling.

Toch zal ik de directeur-generaal van Net Brussel op de hoogte brengen van uw bezorgdheid. Zijn personeel kan er de inwoners op wijzen dat het deponeren van afval aan de voet van laanbomen best wordt vermeden.

M. le président.- La parole est à M. Kir.

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Vous faites référence à juste titre au Règlement de collecte. Afin d'appliquer ce Règlement et les missions de répression, l'Agence Bruxelles Propreté dispose actuellement de 25 contrôleurs. Ceux-ci concentrent prioritairement leurs actions sur les dépôts clandestins- notamment les sacs poubelles non conformes ou sortis en dehors des jours/horaires prévus- ou encore, des sacs déposés à des endroits inopportuns, au pied des arbres notamment. Les règles que vous avez rappelées doivent effectivement être respectées.

La circulation comprend également celle des usagers des trottoirs. Dans certains cas, lorsque l'étroitesse du trottoir réduit son accessibilité, il est logique que les sacs soient déposés quelques mètres plus loin afin de faciliter l'accès aux piétons. Je songe notamment aux personnes à mobilité réduite pour lesquelles l'usage des trottoirs n'est pas toujours facile. Dans ces circonstances, il serait déplacé de sanctionner financièrement les pratiques que vous critiquez. Je prends toutefois note des dommages que celles-ci peuvent engendrer sur la santé des arbres tout en les relativisant par rapport aux autres sources de pollution auxquelles ils sont exposés en ville, comme par exemple la pollution atmosphérique. Je transmettrai vos doléances au Directeur général de l'Agence afin qu'il sensibilise ses équipes à inciter les riverains à limiter ce genre de pratiques. Les actes de malpropreté que vous soulignez ne sont toutefois pas les plus fréquents que nous rencontrons. Le dépôt des sacs au pied des arbres ne constitue pas non plus l'acte de malpropreté le plus aigu.

De voorzitter.- De heer Mampaka Mankamba heeft het woord.

De heer Bertin Mampaka Mankamba *(in het Frans).- De bewustmakingscampagnes zouden het accent kunnen leggen op een correcte manier om de witte zakken achter te laten. Het ANB kan dat punt belichten in zijn campagnes.*

De heer Emir Kir, staatssecretaris *(in het Frans).- Momenteel loopt er een campagne over wat er wel en niet in de blauwe zakken mag. Het thema van de volgende campagne is netheid en sorteren. Uw aandachtspunt kan daar eventueel aan worden toegevoegd.*

Sommige Brusselse straten dateren nog uit de Middeleeuwen. De straten zijn smal en de stoepen ook. Twee voetgangers kunnen er niet naast elkaar lopen en voor personen met een rolstoel is de doorgang onmogelijk. Voor de bewoners is het niet mogelijk om afval te deponeren in de nabijheid van hun voordeur. Om het probleem aan te pakken moet eerst het parkeerbeleid worden herzien. In de dichtbevolkte buurten met een middeleeuws stratennet zouden ondergrondse parkings moeten worden gebouwd, zoals dat in Wenen het geval is. De stad wordt er aantrekkelijker op en de inwoners voelen zich veiliger.

Gisteren, bij de voorstelling van de verhuizing van Télé Bruxelles naar de RTBf-site, werd het nieuwe richtschema voorgesteld dat onder andere tot doel heeft om de toegangswegen tot de stad aan te pakken.

Er wordt nagedacht over ondergrondse parkings. In het buitenland heeft dit goede resultaten opgeleverd. Het Brusselse stratennet is zeer oud en het is niet haalbaar om auto's, fietsers en voetgangers tegelijk een plaats te geven in de straat zonder bovengrondse parkeerplaatsen te schrappen.

M. le président.- La parole est à M. Mampaka Mankamba.

M. Bertin Mampaka Mankamba.- Les campagnes de sensibilisation ne pourraient-elles pas mettre l'accent sur ce point, et rappeler aux citoyens la manière dont ils doivent procéder pour entreposer leurs sacs blancs ?

L'ABP ne pourrait-elle envisager d'effectuer un rappel sur ce point dans le cadre des campagnes qu'elle organise ?

M. Emir Kir, secrétaire d'État.- Nous menons actuellement une campagne sur les sacs bleus, pour dénoncer les intrus qui ne doivent pas s'y trouver. Nous comptons relancer ultérieurement une campagne sur la propreté et le tri, qui pourrait effectivement insister sur le point que vous soulevez, à condition d'adapter notre communication aux voiries.

En effet, les difficultés que nous rencontrons en Région bruxelloise sont essentiellement liées aux voiries, qui datent de la période médiévale. Il s'agit de voiries très étroites, bordées de trottoirs tellement étroits que deux piétons peuvent difficilement s'y croiser ou une PMR circuler en chaise roulante. Il n'est pas physiquement sécurisant de circuler sur ce type de voirie. La question de la propreté y est plus compliquée qu'ailleurs, en raison du stationnement des voitures et du manque de place pour déposer les sacs poubelle devant le pas-de-porte.

La contrainte physique que nous rencontrons sur ces voiries nous empêche de trouver une solution idéale. Il faudrait, à terme, dégager des moyens dans le cadre de la politique de stationnement. L'Agence régionale de stationnement devrait envisager, dans les quartiers populaires à forte densité de population, aux rues médiévales, l'aménagement de parkings souterrains et l'interdiction progressive du parking en surface. Cela permettrait de recréer une convivialité pour les habitants.

Dans le centre de Vienne, où la densité de population est très élevée, les autorités ont opté de manière systématique pour l'enterrement des parkings, ce qui participe indéniablement à la convivialité de la ville. L'absence de voitures dans

les rues génère un sentiment de sécurité.

J'ai assisté hier à la présentation du futur déménagement de Télé Bruxelles à la RTBF. Celle-ci fut l'occasion de présenter le schéma directeur qui a été initié par le ministre-président, dont l'un des objectifs est de travailler au niveau des entrées de la ville.

Il ne serait pas acceptable dans ce cadre d'éliminer les places de stationnement de surface actuelles. En revanche, il importe de réfléchir à la réalisation d'un réseau de parkings souterrains dans les quartiers à forte densité de population. Le plan Mobilité prévoit de réduire le nombre de places de stationnement dans la ville. Nous devons à l'image de ce qui est déjà pratiqué dans d'autres pays, réfléchir à une formule de stationnement alternative, souterraine, notamment. L'ancienneté médiévale de nos voiries ne permet pas de concevoir une circulation conviviale des voitures, des cyclistes et des piétons tout en maintenant un stationnement en surface. Préserver la convivialité dans ces conditions est particulièrement difficile.

- Het incident is gesloten.

- L'incident est clos.